

IMPRESSORA A JATO DE TINTA UV

JF-1631 JF-1610

MANUAL DE OPERAÇÃO



MIMAKI ENGINEERING CO. LTD. TKB Gotenyama Building, 5-9-41, Kitashinagawa, Shinagawa-ku , Tokyo 141-0001, Japão Fone: +81-3-5420-8671 Fax: +81-3-5420-8687 URL: http://www.mimaki.co.jp/

ÍNDICE

AVISO	v
AVISO	v
Solicitações	v
Declarações FCC (EUA)	v
Interferência às Televisões e Rádios	v
SEGURANÇA DO LASER	vi
REGULAMENTO CDRH	vi
Prefácio	vii
Sobre esse manual de operação	vii
Recursos	viii
Para Operação Segura	ix
Sinais ilustrados	ix
Como Ler este Manual de Operação	xvii

CAPÍTULO 1 Antes de Usar

Instalação desta máquina	1-2
Onde instalar	1-2
Configuração e Função	1-3
Lado Dianteiro	1-3
Lado Traseiro	1-3
Painel de Operação (JF-1631)	1-4
Painel de Operação (JF-1610)	1-5
Carrinho	1-6
Estação de Fechamento	1-6
CAIXA de lavagem	1-6
CHAVE DE EMERGÊNCIA	1-7
Como Conectar os cabos	1-8
Como Conectar o cabo da interface de USB2.0	1-8
Como conectar o cabo de força	1-8
Dispositivo e Indicador de irradiação UV	1-9
Dispositivo de irradiação UV	1-9
Função do indicador	1-9
Como Configurar o cartucho de tinta	1-10
Tipos de tinta que podem ser usadas	1-10
Sobre a Mídia	1-12
Os tipos de mídia que podem ser usados	1-12
Precauções ao manusear a mídia	1-12
Modo do Menu	1-13

CAPÍTULO 2 Operações Básicas.

Como usar a porta abre/fecha	2-2
Fluxo da Operação	
Como LIGAR a força	
Como instalar a mídia	
Como instalar a mídia na JF-1610	
Como instalar a mídia na JF-1631	
Como usar a Folha de Rolo	
Desenho de Teste	
Execução do desenho de teste	

Execução da limpeza do cabeçote	2-10
Quando limpar com limpeza "Pesada" ou "Normal"	2-10
Quando executar a "Limpeza com Limpador"	2-11
Como desenhar uma imagem a partir dos dados da fonte	2-12
Como iniciar a operação de desenho	2-12
Interrupção do desenho	2-13
Mover a barra Y	2-13
Como DESLIGAR força	2-15

CAPITULO 3 Função útil

Como mudar a origem	3-2
Como mudar a origem com as teclas de comando (JOG)	3-2
Como mudar a origem com o menu de FUNÇÃO	3-3
Como Registrar a espessura da mídia	3-4
Registro da espessura da mídia manualmente	3-4
Como medir a espessura da mídia automaticamente	3-5
Como Ajustar o vão do cabeçote	3-6
Ajuste do vão do cabeçote com as teclas [Para cima] ou [Para Baixo]	3-6
Como registrar o valor do vão do Cabeçote	3-7
Como DESLIGAR a lâmpada UV	3-8
Outras funções úteis	3-9
Exclusão de dados	3-9
Exibição das informações deste dispositivo	3-9
Cada configuração	
Como configurar o método de impressão	
Como configurar a intensidade da lâmpada UV	3-12
Configuração de prioridade	3-13
Como mudar a exibição do idioma na tela	3-14
Produção da lista de configuração	3-15
Como exibir a informação de máquina deste equipamento	3-16
Outras configurações úteis	3-17
Como inicializar os conteúdos de configuração	
Para configurar a mídia corretamente	
-	

CAPÍTULO 4 Manutenção Diária

Manutenção de rotina	4.2
Quando esta máquina é deixada sem uso por um longo período	
de tempo	4-2
Notas sobre limpeza	4-2
Manutenção do componente da estrutura	4-3
Cartucho de Tinta	4-4
Como substituir por um cartucho de tinta novo	4-4
Problemas no cartucho de tinta	4-5
Como limpar CAIXA de lavagem	4-6
Como limpar a CAIXA de lavagem	4-6
Como evitar que a tinta respingue na impressora	4-8
Como limpar a placa de proteção do cabeçote	4-8
Quando a tinta residual fica empoçada	4-10
Como dispor da tinta no tanque de tinta residual	4-10
Como dispor da tinta no tanque do limpador	4-11
Como Substituir o filtro do ventilador de resfriamento	4-12

Como limpar a face do bico automaticamente	4-14
Quando a espessura da mídia é alterada	4-15
Como mudar o conjunto de tinta	4-17
Como alterar o conjunto de tinta	4-18
No caso de impressão defeituosa não resolvida	4-20
Como encher com tinta	4-20
Manutenção regular da tinta branca	4-22
Função de manutenção do cabeçote	4-24
Atualização Especial	4-25
Como limpar o limpador e a tampa	4-26
Como substituir a água no tanque do aquecedor de água	4-29
Método de substituição da água do líquido anticongelante	4-30
Como substituir o soprador	4-33
Como configurar a duração da lâmpada UV DESLIGADA	4-35
Como limpar o filtro da lâmpada UV	4-36
Como substituir a lâmpada UV	4-38
Como checar a duração da irradiação da lâmpada	4-38
Como substituir a lâmpada UV	4-38
Como restaurar a duração da irradiação da lâmpada UV	4-40
Como checar o nível de cura da tinta UV	4-41
Como ajustar o nível da luz UV	4-42
Como checar o método da intensidade da iluminação UV	4-43
Cheque a intensidade da iluminação UV	4-44

CAPITULO 5 No caso de problema

Antes de tomar um fenômeno como problema	
O equipamento não pode ser energizado	
O equipamento não pode realizar a impressão	
Exibição [WATER NOT READY] OR [UV NOT READY]	[Água não
pronta] [UV Não pronto]	
Se a qualidade da imagem declinar	
Como parar a unidade durante a operação	5-3
Problemas para os quais as mensagens de erros são dadas na	
tela LCD	5-4
Erros acompanhados por avisos	5-4
Mensagem de erro	5-5

CAPÍTULO 6 Apenso

Especificações	6-2
Especificações Básicas da unidade	6-2
Especificações de tinta	6-3
Posição da etiqueta de aviso	6-4
Fluxograma de Função	6-7

AVISO

AVISO

ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE DE GARANTIA:

ESTA GARANTIA LIMITADA DA MIMAKI SERÁ A GARANTIA ÚNICA E EXCLUSIVA SENDO EM LUGAR DE TODAS AS DEMAIS GARANTIAS, LIMITAÇÃO EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUSIVE, MAS SEM **OUALOUER** GARANTIA IMPLÍCITA DE NEGOCIABILIDADE OU ADEQUAÇÃO, E A MIMAKI NÃO ASSUME NEM AUTORIZA O REVENDEDOR ASSUMIR EM SEU NOME QUALQUER OUTRA OBRIGAÇÃO OU Α RESPONSABILIDADE OU PRESTAR QUALQUER OUTRA GARANTIA EM RELACÃO A OUALQUER PRODUTO SEM SEU CONSENTIMENTO PRÉVIO POR ESCRITO.

EM NENHUMA HIPÓTESE A MIMAKI SERÁ RESPONSÁVEL POR DANOS ESPECIAIS, INCIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS OU LUCROS CESSANTES DE REVENDEDOR OU CLIENTES DE QUALQUER PRODUTO.

Solicitações

- Este manual de operação foi preparado cuidadosamente para seu fácil entendimento, entretanto, não hesite em contatar um distribuidor em seu distrito ou o nosso escritório se você tiver quaisquer dúvidas.
- A descrição contida neste Manual de Operação está sujeita a alteração sem prévia notificação para aperfeiçoamento.
- Geralmente, os nomes e designações citados neste Manual de Operações são denominações comerciais ou marcas registradas de fabricantes ou fornecedores.

Declaração FCC (EUA)

Este equipamento foi testado e considerado estar em cumprimento com limites para um dispositivo digital de Classe A, segundo a Parte 15 das Normas FCC. Esses limites são designados para prover proteção razoável contra interferência prejudicial quando o equipamento for operado em ambiente comercial. Esse equipamento gera, usa e pode irradiar energia de freqüência de rádio e, se não instalado e usado de acordo com o manual de Operação, poderá causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. Operação deste equipamento em área residencial provavelmente causará interferência prejudicial, face a que o usuário deverá corrigir a interferência por sua própria conta.

• Caso o cabo recomendado pela MIMAKI não seja usado para ligação desta máquina, os limites estabelecidos pelas Normas FCC poderão ser excedidos. Para prevenir tal ocorrência, o uso do cabo recomendado pela MIMAKI é essencial para a ligação desta máquina.

Interferência em televisões e rádios

O produto descrito neste manual gera alta freqüência quando em funcionamento.

O produto pode interferir em rádios e televisões se configurado e colocado em serviço sob condições impróprias.

O produto não será garantido contra quaisquer danos a rádios e televisores para fim específico.

A interferência do produto em seu rádio ou televisão será verificada ao ligar/desligar a chave de força do produto.

Na hipótese do produto ser a causa de interferência, tente eliminá-la tomando uma das seguintes medidas corretivas ou algumas delas em combinação.

- Mude a orientação da antena do aparelho de televisão ou rádio para encontrar uma posição sem dificuldade de recepção.
- Mude a direção da instalação do produto.
- Coloque o receptor longe do produto.
- Use uma linha de força para o receptor que não seja compartilhada com o produto.

SEGURANÇA CONTRA O LASER

Este modelo é certificado como produto laser Classe II de acordo com o padrão do Departamento de Saúde e Serviços Humanos de Desempenho de Radiação de acordo com a Lei de Controle de Irradiação de Saúde e Segurança de 1968.Isso significa que esse Modelo não produz irradiação a laser prejudicial

REGULAMENTO CDRH

Os regulamentos de Implementação do Centro de Dispositivos e Saúde Radiológica da Agência de Alimentos e Medicamentos para produtos a laser. A sentença "Este produto está em cumprimento com os requisitos do capítulo I e sub-capítulo J" indica cumprimento com os regulamentos CDRH e esta na etiqueta afixada ao produto quando comercializado nos Estados Unidos. Este Modelo é equivalente ao equipamento a laser Classe II de acordo com os regulamentos CDRH.

Este produto está em cumprimento com o capítulo I e sub-capítulo J do CFR.

 Aviso
 Uso dos controles, ajustes ou execução dos procedimentos que não os descritos neste manual podem resultar em exposição prejudicial a irradiação.

Prefácio

Parabéns por sua compra de um modelo MIMAKI "JF-1631/1610" da impressora jato de tinta UV. A Impressora jato de tinta UV JF-1631/1610 utiliza tinta de cura com raio ultravioleta (tinta UV).

Leia cuidadosamente este Manual de Operação e faça o uso mais eficaz de sua impressora.

Antes de iniciar a operação da impressora, certifique-se de ler cuidadosamente o Manual de Operação

Sobre este manual de operação

- Este Manual de Operação descreve a operação e manutenção da Impressora Jato de Tinta Colorida Modelo JF-1631/1610 (adiante referida simplesmente como "esta máquina").
- Queira ler e entender cuidadosamente este Manual de Operação antes de colocar esta máquina em serviço. É necessário também manter esse Manual de Operação à mão.
- Providencie para que este Manual de Operação seja entregue à pessoa encarregada da operação desta máquina.
- Este Manual de Operação foi cuidadosamente elaborado para seu fácil entendimento, entretanto, não hesite em contatar um distribuidor em seu distrito ou nosso escritório se você tiver qualquer pergunta.
- A descrição contida neste Manual de Operação está sujeita a alterações para melhoria sem notificação prévia.
- Caso este Manual de operação esteja ilegível devido à destruição ou perda por incêndio ou quebra, adquira outra cópia do Manual de Operação junto ao nosso escritório.

Recursos

As características desta máquina são introduzidas aqui. Esperamos que estas informações ajudem você a entender sobre desenho com essa unidade junto com o método de explicação contido neste livro.

Tinta de cura de raio ultravioleta

È permitido a impressão direta na mídia usando a tinta de cura ultravioleta recém desenvolvida.

Interface em alta velocidade

O recebimento de dados em alta velocidade de um computador é permitido usando a interface em alta velocidade [USB2.0]

Cura e fixação da Tinta após impressão

Como o equipamento de cura ultravioleta é montado, é permitida a fixação da cura da tinta após a impressão .

Largura da impressão larga

A largura da impressão larga é realizada. JF-1631: 1602 (63 polegadas) x 3100mm (122 polegadas) JF-1610: 1602 mm (63polegadas) x 1016mm (40 polegadas).

Impressão em Mídia Média com espessura até 50mm

Esta máquina pode imprimir em mídia com espessura de até 50mm.

Mesa de Vácuo

A mesa do soprador de sucção para fixação da mídia está instalada.

Para operação segura

Símbolos ilustrativos

Os símbolos ilustrativos são usados neste Manual de Operação para operação segura e prevenção de danos à esta máquina. Os símbolos ilustrativos e seus significados são fornecidos abaixo. Leia-os e entenda-os completamente antes de ler o texto.

Exemplos dos símbolos ilustrativos

Indica o caso onde se assume que o uso indevido esta máquina, ignorando este símbolo, pode causar incêndio ou envenenamento. Certifique-se de ler esse manual para operação adequada.

Indica o caso onde se assume que o uso indevido dessa máquina, ignorando esse sinal, pode causar dano apenas à propriedade

Este símbolo indica que a informação é útil para a operação adequada desta plotadora.

Este símbolo indica que informações úteis que facilitarão o uso desta máquina.



IMPORTANTE!

Indica a página de referência para conteúdo relacionado

O símbolo "∆" indica o caso onde existe algum fenômeno que requer um sinal de CUIDADO (incluindo as instruções de PERIGO e AVISO). Uma precaução concreta (precaução contra choque elétrico no caso do sinal fornecido à esquerda) é indicada na ilustração.

O símbolo " \odot " indica um comportamento proibido. Um ilustração concreta de proibição (desmontagem é proibida no sinal fornecido à esquerda) é indicada na ilustração ou próxima à mesma.

O símbolo "●" indica um procedimento que é deverá obrigatoriamente ser executado e instrução que deve ser obrigatoriamente seguida. Uma ilustração concreta de instrução (a remoção de um plugue do receptáculo é instruída no sinal fornecido à esquerda) é indicada na ilustração.



AVISO			
Não desmo	nte ou reforme esta máquina	Manuseio	dos cartuchos de tinta
\otimes	 Nunca desmonte ou reforme a unidade principal desta impressora e o cartucho de tinta. Desmontagem/remodelagem de qualquer de dos dois itens acima resultará em choques elétricos ou avaria ao equipamento. 	0	 Alguns dos ingredientes (iniciador de cura de UV) têm conseqüências tóxicas à vida aquática. Evite vazamentos no sistema de água ou esgoto que contém água. Guarde os cartuchos de tinta e tanque de tinta residual em um local que esteja fora
Não use a i	mpressora em locais úmidos.		do alcance das crianças.
	 Evite ambiente úmido para usar esta máquina. Não espirre água sobre esta máquina. Alta umidade ou água provocará incêndio, choques elétricos ou avaria a esta máquina. 		 Se a tinta cair na pele ou roupas, lave imediatamente com detergente ou água. Se a tinta atingir seus olhos, lave-os imediatamente com água limpa em abundância por pelo menos 15 minutos. Neste Caso, lave também a pálpebra para remover a tinta completamente. Depois consulte um médico o mais rápido possível.
Ocorrem	eventos anormais	Trabalho	de Aterramento
E	 Se a máquina for usada sob condição anormal onde esta máquina produz fumaça ou cheiro desagradável, poderá causar incêndio ou choques elétricos. Certifique-se de desligar a chave de força imediatamente e retirar o plug da 	0	 Esta unidade requer trabalho de aterramento para prevenir choque elétrico. Execute o trabalho de aterramento
	tomada/receptáculo. Verifique que a	Use equips	amento de proteção
	 máquina não produz mais fumaça e contate um distribuidor em seu distrito ou nosso escritório para reparo. Nunca conserte você mesmo sua máquina uma vez que este procedimento é muito perigoso. 	•	 Ao limpar o bico de sucção e/ou a tampa, que poderá dispersar tinta, certifique-se de usar óculos de segurança e luvas, ou a tinta e o líquido de lavagem poderão entrar em seus olhos ou a tinta e o líquido de lavagem poderão aderir em suas mãos tornando-as ásperas.
Manuseio	do cabo de força	Tampas A	bre/Fecha
•	 Use o cabo de força instalado neste máquina. Cuidado para não danificar, quebrar ou trabalhar sobre o cabo de força. Ou se colocar objeto pesado, aquecer, ou puxar o cabo de força, este poderá quebrar ou causar incêndio ou choque elétrico. 	•	 Esta unidade está equipada com tampas. Ao abrir ou fechar as tampas, existe a possibilidade dos dedos ou braços o uma parte do corpo serem comprimidos. Se isso ocorrer, poderá provocar hematomas, em casos mais graves, esmagamento até morte. Ao abrir ou fechar as tampas, cuidado para que seu corpo ou parte do mesmo nunca seja comprimido.



Suprimento de Força e Voltagem

	 Esta máquina contém partes de alta voltagem. É proibido executar o trabalho elétrico por pessoal não autorizado para este trabalho. Para prevenir choque elétrico, certifique-se de DESLIGAR o disjuntor do circuito de força e desligar a tomada de força antes de realizar a manutenção. Para algumas unidades, os capacitores poderão levar um minuto para descarregar; portanto inicie a o trabalho de manutenção três minutos após DESLIGAR o disjuntor do circuito de força principal e desconectar a tomada de força. Certifique-se de executar o trabalho de aterramento para prevenir choque elétrico. Use a unidade de acordo com as especificações dadas. Certifique-se de ligar a tomada do cabo de força à saída correspondente aterrada, ou poderá ocorrer incêndio ou choque elétrico. A chave de força principal deve ser ligada somente pelo pessoal com conhecimento suficiente das operações desta máquina 	 Em raros casos uma lâmpada UV se quebra. Recomendamos que você substitua a lâmpada UV por uma nova antes de a lâmpada atingir sua vida estimada. Nunca olhe para a lâmpada de luz a olhos nus, ou poderá causar dor em seus olhos ou dano visual. Certifique-se de usar óculos protetores de ampla visão. Não aplique luz ultravioleta (UV) diretamente à sua pele, ou isso poderá causar inflamação em sua pele. Não aplique a luz ultravioleta (UV) diretamente em sua pele, ou poderá causar irritação à pele. Certifique-e de usar somente a lâmpada UV recomendada pela Mimaki, ou incêndio ou danos poderão ser causados à unidade. Nunca use lâmpadas UV que não as recomendadas pela Mimaki. Não assumimos qualquer responsabilidade por quaisquer problemas causados pelo uso de uma lâmpada a UV não recomendada pela Mimaki. Não toque na lâmpada ao desligar ou logo após desligá-la com as mãos desprotegidas para evitar lesões por queimadura. Certifique-se de substituir a lâmpada após resfriar completamente.
Manuseio da	a lâmpada UV. • A lâmpada UV é feita de vidro Não a	Sensor de Laser O sensor laser (Classe 2) está instalado
	 A rampada OV e roha de vidio. Nao a derrube, bata objetos, aplique força excessiva ou arranhe ou poderá causar danos a ela. Nunca use a lâmpada UV em ambiente com possibilidade de pegar fogo 	A sensor faser (Classe 2) esta instalado nesta unidade. Nunca exponha os olhos nus diretamente ao feixe do laser. Isso poderá causar dor nos olhos ou visão anormal.
	 (gasolina, spray de gás combustível, tiner, laca, talco, etc.) Além disso não coloque papel ou pano próximo ou sobre a lâmpada UV, ou poderá causar incêndio, ou choque elétrico. Não quebre uma lâmpada UV usada, coloque-a num contêiner e descarte-a da mesma maneira como as lâmpadas fluorescentes de acordo com os regulamentos locais. Quebra da lâmpada UV fará com que os fragmentos sejam espalhados. 	IRRADIAÇÃO A LASER NÃO OLHE DIRETAMENTE PARA O FEIXE. Saída Máxima: 3mW Comprimento da onda: 650mm Duração de Pulso: 3,5 µs Laser médio: AlGahP PRODUTO LASER CLASSE II CAUTION DO NOT STARE PRO BEAM Net destine: 1350 August dom Part destine: 1350 August dom Part destine: 1350 August dom
	 (gasolina, spray de gás combustível, tiner, laca, talco, etc.) Além disso não coloque papel ou pano próximo ou sobre a lâmpada UV, ou poderá causar incêndio, ou choque elétrico. Não quebre uma lâmpada UV usada, coloque-a num contêiner e descarte-a da mesma maneira como as lâmpadas fluorescentes de acordo com os regulamentos locais. Quebra da lâmpada UV fará com que os fragmentos sejam espalhados. sear líquido anticongelante. Use o líquido anticongelante exclusivo da Mimeli, ou a causar da mesma? 	COMPAND IRRADIAÇÃO A LASER NÃO OLHE DIRETAMENTE PARA O FEIXE. Saída Máxima: 3mW Comprimento da onda: 650mm Duração de Pulso: 3,5 µs Laser médio: AlGahP PRODUTO LASER CLASSE II C A U T I O N LASER RADUNTON DO NOT STARE NTO BEAM Maximum audit: 31% Weslengh #50m CLASS II LASER PRODUCT Se alguém acidentalmente engoliu o louido actionacom laste um o forma da

médico o mais breve possível. Se a água mole quente misturada com o líquido anticongelante entrar em contato com sua pele, lave-a imediatamente com sabão e resfrie com água gelada.

Depois consulte um médico o mais breve possível.

• Antes de usar o líquido anticongelante, certifique-se de ler a Ficha de Dados de Segurança de Material (MSDS).

^

industrial, esclarecendo seu conteúdo.Evite causar ignição com eletricidade

- Evite causar ignição com eletricidade estática, faísca de impacto e assim por diante.
- Certifique-se de usar óculos protetores de ampla visão e luvas para o manuseio do líquido anticongelante.

Precauções Para Uso

Γ

	VISO
Proteção contra a poeira.	Partes de troca periódica.
 É fortemente recomendado que se use esta máquina em sala que não tenha poeira. Ajuste o nível 2 ou 3 de Restauração quando em ambiente ruim Ao deixar o local de trabalho após o expediente, certifique-se de remover a mídia do hangar de rolo para evitar a poeira. Se mídia for deixada no hangar de rolo, a poeira poderá se acumular sobre a mesma. Guarde a mídia num saco. Limpar a poeira acumulada na mídia afetará a 	 Hát algumas partes que devem ser substituídas periodicamente pelos homens de manutenção técnica. Você deverá celebrar um contrato com os distribuidores ou fornecedores para serviços de assistência técnica pós vendas. Como ajustar o nível O nível deve ser ajustado antes que a impressão seja iniciada. Manuseio da solução de limpeza
 mídia adversamente devido a eletricidade estática. Limpe freqüentemente a estação de fechamento para eliminar a poeira e retalhos de papel. Poeira armazenada no cabeçote faz com que gotas de tinta caiam abruptamente sobre a mídia durante a impressão. Caso isso aconteça, certifique-se de limpar totalmente o cabeçote. (@P.2-10). (@P.2-28) 	 Certifique-se de guardar a solução de limpeza em local frio e escuro. Guarde o líquido de manutenção em local que seja fora do alcance das crianças.
Cartuchos de tinta.	
 Se o cartucho de tinta for movido de um local frio para um local quente, deixe-o em temperatura ambiente por três horas ou mais antes de usá-lo. Abra o cartucho de tinta pouco antes de instalá-lo na impressora. Deixá-lo aberto por um longo tempo, poderá não garantir o desempenho de impressão normal. Certifique-se de guardar os cartuchos de tinta em local frio e escuro. Certifique-se de consumir completamente a tinta no cartucho após aberto. Se transcorrido um longo período após aberto o tanque do cartucho, a qualidade da impressão será ruim. 	 Você não poderá usar qualquer outro tipo de tinta exceto o tipo exclusivo. Se você usar outro tipo de tinta, a tinta poderá causar dano ao equipamento. O reparo do equipamento será sua responsabilidade por usar outro tipo de tinta que não o tipo exclusivo. Nunca reabasteça o cartucho de tinta com tinta. Nunca bata o cartucho de tinta nem o agite violentamente para prevenir vazamento de tinta aderindo nos locais.
Etiquetas de aviso	Manuseio do líquido Anticongelante
• Este equipamento tem afixada uma etiqueta de aviso. Certifique-se de entender completamente os avisos dados nas etiquetas. No caso onde qualquer das etiquetas de aviso ficar suja tornando a mensagem de aviso ilegível ou descolamento, compre uma etiqueta	 Certifique-se de guardar o líquido anticongelante em local frio e escuro. Guarde o líquido anticongelante em local que esteja fora do alcance das crianças.

	nova junto ao seu distribuidor local ou nosso escritório. Consulte o Apenso para	
	etiqueta.	
Sobre a Luz	z UV	Sobre as Partes Quentes
0	 Um pouco de luz UV é derramada ao redor da unidade UV LED. A luz UV aplicada a sua pele poderá causar inflamação e/ou câncer de pele. Embora a luz UV fraca não cause inflamação, poderá levar a distúrbios crônicos por exposição repetida. Evite aplicar luz UV à sua pele e olhos. Danos aos seus olhos causados pela luz 	 A lâmpada UV e o interior do dispositivo de irradiação UV terão temperatura muito alta. Ao realizar a manutenção, espere até que a temperatura tenha abaixado suficientemente após a lâmpada ser DESLIGADA. Algumas partes fora da unidade terão temperaturas muito altas. A etiqueta de alta temperatura está colocada nestas
G	 UV poderão ser distúrbios agudos, dor nos olhos, lacrimejamento, distúrbios crônicos, cataratas, etc. Ao usar esta máquina, proteja seu corpo com luvas, vestimenta com manga longa, máscara resistente à luz, óculos resistentes à luz, fornecidos. 	 partes. Não toque as partes com etiquetas de cuidado colocadas e suas adjacências, ou lesão de queimadura poderá ocorrer. Quando for inevitável tocar as partes, certifique-se de usar luvas isolantes de calor para proteger suas mãos.
Sobre a Lin	npeza	Sobre Incêndio e fumaça
0	 após usar esta máquina por um longo tempo, materiais estranhos e poeira poderão acumular nas partes condutoras e partes isolantes, causando vazamento elétrico. Limpe periodicamente essas partes. 	 Tocar as partes quentes tais como a unidade UV LED com materiais combustíveis poderá causar incêndio e/ou fumaça. Deixar os materiais combustíveis sob a unidade UV LED por alguns minutos poderá igualmente causar incêndio e/ou fumaça
	 Não use ar comprimido para limpeza porque isso espalha os materiais estranhos e a poeira, que poderá causar mau funcionamento quando colocado dentro das partes condutoras. Certifique- se de usar o aspirador de pó para aspirar os materiais estranhos e a poeira. 	• Após o equipamento ser usado por um longo período de tempo, os materiais estranhos ou poeira acumulados poderão causar vazamento elétrico, ou a deterioração do isolante poderá causar incêndio e/ou fumaça. Limpe periodicamente as partes e meça a resistência isolamento, substituindo as partes deterioradas, se existentes.
	 Não use a unidade em local onde exista uma possibilidade de ser úmida, ou a eletricidade poderá vazar. O vazamento elétrico, se ocorrer, poderá levar a choque elétrico da equipe ou incêndio Para prevenir ocorrência de acidentes, certifique-se de realizar inspeções periódicas e substituir as partes de substituição periódica. 	 Após o equipamento ser usado por um longo período, os parafusos etc., nas partes condutoras poderão se soltar, causando incêndio e/ou fumaça. Aperte os parafusos periodicamente. Uma vez que este equipamento não é do tipo à prova de explosão, não o use em ambiente com materiais perigosos, ou a poderá surgir a possibilidade de explosão. Se ocorridas anormalidades tais como odor estranho, fumaça ou queima de faísca, desligue a força e telefone para a Mimaki imediatamente.
Unidade UV	/ LED.	
	 Ao manusear o vidro no fundo da unidade UV, certifique-se de usar as luvas anexadas e nunca toque o com as mãos desprotegidas. Ou o nível de cura da tinta UV poderá baixar significativamente. Se o vidro ficar sujo, limpe-o com gaze limpo umedecido com álcool. (Não use álcool para limpar a tampa externa, ou a pintura descascará.) Limpe freqüentemente os filtros na frente da unidade UV LED. 	 O desempenho da lampada UV e vida de serviço são significativamente afetados pela irradiação UV e unidades de suprimento de força UV utilizadas. Nunca use dispositivos UV que não os recomendados pela Mimaki. Não nos responsabilizamos por quaisquer problemas causados pelo uso de dispositivos UV que não os recomendados pela Mimaki.

	A VISO	
Local exposto diretamente à luz do sol	Em superfície inclinada	Local onde a temperatura ou umidade varia por uma grande margem
		 Use esta máquina sob as seguintes condições ambientais. Ambiente operacional 15 ~ 30°C 35 ~ 65°C (Rh)
Local que vibra	Local exposto ao sopro de ar direto de um ar condicionado ou similar	Ao redor de um local onde o fogo está presente.

Como Ler Este Manual de Operação

Este manual de operação fornece explicações sobre os caracteres exibidos e teclas usadas no "Painel de Exibição" além dos procedimentos de operação.

Proceda com as operações confirmando-as durante o uso.

This explains the outline of functions = Isso explica o resumo das funções

These are what you want to know in advance = Esses procedimentos são aqueles que você quer saber antecipadamente



Desenho de Teste.

Faça o desenho de teste para verificar se há entupimento de bico ou falhas no desenho [impressão] (tais como desgaste ou falta de bico). Execução do desenho de teste.

 Cuidado!
 A impressão está desativada quando as seguintes mensagens são exibidas. Estará ativada quando a mensagem desaparecer.
 "WATER NOT READY" [Água não pronta]
 "UV NOT READY" [UV não pronto]
 A temperatura da água no dispositivo de água quente não atingiu o valor predeterminado.
 O dispositivo de irradiação ultravioleta não está pronto.

Verifique antes de iniciar o	• A mídia está instalada?(@P.2-5)	•	0	ponto	de	origem	está
desenho de teste	configurado:						
desenno de teste	• O valor do vão do cabecote está registrado? (@ P.3-7)						

These are the numbers of the operation procedure = esses são os números do procedimento de operação.

1. Pressione a tecla [TEST] no modo local. [FIGURA]

2. Pressione a tecla [▲] ou [♥] para selecionar "NOZZLE CHK" [verificação do bico].

• Selecione "HARDEN CHK" [verificação de endurecimento] para confirmar que a tinta UV não foi curada. (@P.4-42).

3. Tecla [ENTER]

Desenho de teste iniciado.

4. Desenho de teste termina

• Retornado ao modo local

• Execute a operação de PXX, quando a evacuação da barra Y não é requerida.

5. Verifique o resultado do desenho

- Quando o resultado for normal, finalize a operação
- quando o resultado não for normal, execute a limpeza do cabeçote (@P.2-10).

Basic Operation = Operação Básica

This shows the display panel = Isso mostra o painel de exibição

Padrão Normal	Padrões Anormais				
	Bico Caído	Bico Faltando	Defexão		
	Estão faltando muitas linhas	As linhas estão faltando como se os dentes estivessem perdidos	A distância entre as linhas está se estreitando ou linhas duplas estão sendo formadas.		

[] enclose shows the buttons in a sentence = Quando circundado mostra os botões em uma sentença.

Page Number (Section 9, Page 9) = Número da página (Seção 2, Página 9)

CAPÍTULO 1 Antes de Usar



Neste capítulo, são explicados os nomes das partes e procedimentos de configuração antes do uso

Instalação desta máquina	1-2
Onde instalar	1-2
Configuração e Função	1-3
Lado Dianteiro	1-3
Lado Traseiro	1-3
Painel de Operação (JF-1631)	1-4
Painel de Operação (JF-1610)	1-5
Carrinho	1-6
Estação de Fechamento	1-6
CAIXA de lavagem	1-6
CHAVE DE EMERGÊNCIA	1-7
Como Conectar os cabos	1-8
Como Conectar o cabo da interface de USB2.0	1-8
Como conectar o cabo de força	1-8
Dispositivo e Indicador de irradiação UV	1-9
Dispositivo de irradiação UV	1-9
Função do indicador	1-9
Como Configurar o cartucho de tinta	1-10
Tipos de tinta que podem ser usadas	1-10
Sobre a Mídia	1-12
Os tipos de mídia que podem ser usados	1-12
Precauções ao manusear a mídia	1-12
Modo do Menu	1-13

Como Instalar esta máquina

Onde instalar esta máquina

Antes de montar esta máquina, providencie e garanta espaço suficiente para a instalação. Decida o local considerando o porte da máquina e o espaço necessário para execução do desenho.

Tipo da Máquina	Largura	Profundidade	Altura	Peso Total
JF-1631	3430 mm	4250 mm	(Min) 1385 até (Max) 1465mm	Aprox.1150 kg
JF-1610	3430 mm	2005 mm	(Min) 1385 até (Max) 1465mm	Aprox.1050 kg



1000 mm ou mais 500 mm ou mais 500mm ou mais 1000 mm ou mais 4430mm ou mais JF-1631: 6250 mm ou mais JF- 1610: 4005 mm ou mais

• Este equipamento não poderá ser instalado pelo cliente. Sua instalação deverá ser confiada à nossa equipe de serviço ou seu contratado elétrico.



1

- Certifique-se de executar o trabalho de aterramento
- Para prevenir a ocorrência de choque elétrico, está proibida a execução do trabalho elétrico por aqueles não autorizados para este trabalho.

Antes de Usar

Lado Dianteiro



Indicator = Indicador

Indicating a state of the machine = Indicando um estado da máquina

Carriage = Carrinho (@P.2-6)

Table = Mesa

Setting the media on it. ($\mathscr{P}P.2-5$) = Como instalar a mídia no equipamento ($\mathscr{P}P.2-5$) There are absorbing holes on the table so that media is absorbed when vacuum is ON. = Há furos de absorção na mesa para que a mídia seja absorvida quando o vácuo estiver LIGADO. **Suction Valve** = Válvula de Sucção

Switch at setting media = Comutador na mídia de ajuste (@P.2-5)

Ink Station = Estação da Tinta

Insert ink cartridges here (@P.1-10) = Insira os cartuchos de tinta aqui (@P.1-10).

Operation Panel = Painel de Operação

Operation Keys for executing settings required for the machine, and a display to display operation items are place ($\mathscr{P}P.1-4$) = Teclas de Operação para execução dos ajustes necessários da máquina, e uma tela de exibição para exibir onde os itens de operação estão colocados. ($\mathscr{P}P.1-4$).

Power Button = Botão de força

This Button is placed in the left side of the operation panel to turn ON/OFF the Power of this unit instead of the Power switch of main body. (*P.2-4, P.2-15).= Este botão está colocado à esquerda do painel de operação para LIGAR/DESLIGAR a Força desta unidade ao invés da chave de força do corpo principal.



Waste ink tank = Tanque de tinta residual

Waste ink which has been used for cleaning operation and so on, is stored. (@P.4-10). = A tinta residual que foi usada para operação de limpeza e etc é armazenada. (@P.4-10).

Y-bar = Barra em Y

Moved on the table at drawing = Movimentada na mesa no desenho [impressão].

Roll hanger = Suporte do rolo

Set roll sheet here ($\mathcal{P}P.2-8$) = Instale a folha do rolo aqui ($\mathcal{P}P.2-8$).

Main power switch = Chave de força principal

ON/OFF the power of the machine = LIGA/DESLIGA a força da máquina.

USB2.0 connector = Conector USB2.0

USB2.0 compliance interface (@P.1-8). = Interface compativel com USB2.0 (@P.1-8)

Painel de Operação (JF-1631)

O painel de operação é usado para configuração do método do desenho [impressão] e cada operação.



Tecla [VACUUM/BLOW] (@P.2-5) Comuta de VÁCUO para SOPRO, e vice versa. Lâmpada do VÁCUO (@P.2-5) Acesa quando a mídia está configurada.

Lâmpada do Sopro (@P.2-12)

Acesa quando a mídia é removida da mesa

Exibição

Exibe o estado do equipamento, itens de ajuste, erros e etc.

Tecla de COMANDO (JOG). Usada para deslocar a barra em Y e cada ajuste.

Tecla [REAR] [Traseira] Para comutar a configuração de VÁCUO/SOPRO na parte traseira da mesa. Tecla [FRONT] [Frente] Para comutar a configuração de VÁCUO/SOPRO no lado dianteiro da mesa Tecla [UP] Pressione para levantar a barra em Y. (@P.3-6) Tecla [DOWN] Lâmpada de FORÇA Acesa quando a força estiver LIGADA. **Tecla** [TEST] Pressione para iniciar o desenho de teste. (@P.2-9)

Tecla [CLEANING] [limpeza] Pressione para iniciar a limpeza do cabeçote. (☞P.2-10) Tecla [DATACLEAR] Pressione para apagar os dados recebidos. (☞P.3-9)

Tecla [FUNCTION] Pressionada para usar cada função.

Tecla [REMOTE]

Alterna o modo remoto e modo local, e vice-versa. (*P.1-13) Tecla [END] Pressione para finalizar a configuração. Tecla [ENTER] Pressione para abaixar a barra em Y (@P.3-6)

Pressione para determinar a configuração.

Função das Teclas de Comando (Jog).

Uma função da tecla Jog é diferente pelo período a ser usada.

	Na origem, área, configuração do	Na seleção da função	Na seleção da configuração
	desenho [impressão],		
[◀]	Muda o carrinho para esquerda		
[•]	Muda o carrinho para direita		
[▲]	Muda o carrinho para trás	Retorna parra a função prévia	Seleciona a função anterior
[•]	Muda o carrinho para frente	Muda para a próxima função	Seleciona o próximo valor

Painel de Operação (JF-1610)



Exibe o estado do equipamento, itens de ajuste, erros e etc.

Tecla de COMANDO (JOG). Usada para deslocar a barra em Y e cada ajuste.

Tecla [LIGA/DESLIGA] [Traseira] Pressione a alternar LIGA/DESLIGA do vácuo.

Tecla [UP] Pressione para levantar a barra em Y. (@P.3-6) Tecla [DOWN] Pressione para abaixar a barra em Y (@P.3-6)

Carrinho

Tecla [FUNCTION] Pressionada para usar cada função.

Tecla [REMOTE] Alterna o modo remoto e modo local, e vice-versa. (*P.1-13) Tecla [END] Pressione para finalizar a configuração. Tecla [ENTER] Pressione para determinar a configuração.

Pressione para apagar os dados recebidos. (@P.3-9)

Um cabeçote de impressão para o desenho [impressão], um aparelho de irradiação UV, e um indicador de luz na tampa do cabeçote de impressão estão montados no carrinho. Dependendo da condição da lâmpada UV, o carrinho é posicionado diferente.



Estação do Fechamento

A estação do fechamento no lado dianteiro-traseiro da unidade consiste de tampas da tinta e bico de sucção usados para a manutenção do cabeçote de impressão.



Limpador

CAIXA de Lavagem

A CAIXA de lavagem está posicionada à direita e esquerda da máquina respectivamente. Quando o cabeçote de impressão drena, a tinta residual é absorvida pelo material absorvente na caixa de LAVAGEM. Substitua com freqüência o material absorvente por um novo (@P.4-6).



CHAVE DE EMERGÊNCIA

Uma chave de EMERGÊNCIA está posicionada na face dianteira da unidade e 2 estão colocadas na superfície traseira e na barra em Y respectivamente.

Quando parar a máquina por motivo de segurança, pressione a chave.



Como conectar o cabo de interface USB2.0.

Conecte um computador a essa máquina com o cabo de interface USB2.0.



- Seu RIP será necessário para sustentar a interface USB2,0.
- Se a interface USB2.0 não estiver instalada em seu computador, peça para o fabricante de RIP próximo a você ou ao nosso escritório.



Cabo USB

Como conectar o cabo de força

- Será necessário o trabalho da placa de distribuição de força para o suprimento de força ao equipamento.
- A conexão do cabo de força não poderá ser instalada pelo cliente.
- Contate seu distribuidor local ou solicite o serviço de conexão do cabo de força assim como o deslocamento da instalação ao equipamento.
- Não nos responsabilizamos por quaisquer problemas causados pela conexão do cabo de força realizada pelo cliente sem a solicitação do serviço técnico.

Aparelho de irradiação UV e Indicador.

- Não exponha seus olhos nus diretamente à luz irradiada da lâmpada UV quando acesa.
- Não toque a lâmpada quando esta estiver acesa ou logo após ser DESLIGADA. Tal ato poderá causar lesão por queimadura, visto que é muito quente.

A lâmpada UV está automaticamente configurada no modo DESLIGADA, se nenhum desenho [impressão] estiver sendo conduzido por um longo período (mais de 30 minutos). (@P.3-8 "Como Desligar a lâmpada UV)



Red = Vermelha Orange = Laranja Green = Verde Dispositivo de irradiação UV

Função do Indicador

As funções do indicador na esquerda superior desta unidade são descritas aqui. O indicador representa 3 modos. O estado de cada modo está indicado pelo indicador desta unidade.

Modo	Estado da Máquina	Resumo
LIGADA (verde)	MODO REMOTO	
Piscando (verde)	MODO REMOTO (no desenho	
	(impressão)).	
DESLIGADA	MODO LOCAL	
	Após o modo de resfriamento	
LIGADA	[Desenho desativado]	A lâmpada UV DESLIGA nos
(laranja)	Lâmpada UV sendo resfriada	seguintes casos:
	(5 minutos)	Quando a operação para a configuração da
Piscando	[Desenho desativado]	 Quando tiverem transcorridos 30 minutos
(laranja)	Na preparação para acender a lâmpada UV.	 ou mais após o desenho [impressão] Quando ocorreu um erro nesta unidade. Após a lâmpada UV ter sido configurada DESLIGADA, está será resfriada. A lâmpada UV não poderá ser LIGADA novamente e este equipamento não poderá iniciar o desenho [impressão]. Espere pelo DESLIGAMENTO da luz durante um tempo.
DESLIGADA	A lâmpada UV foi acesa ou DESLIGADA.	



Aviso

	Modo de Erro					
LIGADA (vermelho)	[Desenho (impressão) desativado] Ocorreu um erro (A lâmpada UV DESLIGA)	(1) (2) (3) (4)	Erro na unidade de força UV Lâmpada UV superaquecida. A lâmpada UV é DESLIGADA. A operação de desenho [impressão] deste equipamento pára. Quando a unidade de irradiação não funciona normalmente. Ocorrência de um erro na unidade.			
DESLIGADA	Normal					

Como configurar um cartucho de tinta

Use o cartucho de tinta inserindo-o na estação de tinta

Tipos de tinta que podem ser usados

Tipo de Tinta	Côr	Número do Produto	. ^
	Magenta	SPC-0371M	$\langle \rangle$
	Ciana	SPC-0371C	
Tinta UV	Amarela	SPC-0404HY	
	Preta	SPC-0371K-2	
	Ciana Clara	SPC-0371Lc	
	Magenta Clara	SPC-0371Lm	
	Branca	SPC-0371W-5	
	Transparente	SPC-0371CL	
Cartucho de Limpeza ^{*1}		SPC-0371FS	

*1: A ser usado ao mudar o conjunto de tinta ou quando o cabeçote for limpo.

Cada cor está exibida na tela LCD conforme segue:

Exibição	Cor	Exibição	Cor	Exibição	Cor
М	Magenta	с	Ciana Clara	S	Cor Especial 1
С	Ciana	m	Magenta Clara	S	Cor Especial 2
Y	Amarela	W	Branca		
K	Preta	CL	Transparente		

Precauções no momento de configurar um cartucho

Ao configurar um cartucho de tinta, preste atenção nos seguintes itens:



- Confirme o número do encaixe da tinta e insira o cartucho de tinta da cor correta. A relação entre a cor e o número do encaixe de tinta difere dependendo do conjunto da tinta (@P.4-17 "Como mudar o conjunto de tinta").
- Insira o cartucho de tinta firmemente até o fim no encaixe. Além disso, não insira ou retire o cartucho bruscamente.
- Insira o cartucho fazendo com que o lado do chip IC fique voltado para cima.





- Use o cartucho de tinta recomendado pela Mimaki.
- Não toque a tinta diretamente. Se a tinta assentar na pele ou nas roupas, lave imediatamente removendo a tinta com água e sabão. Se a tinta atingir seus olhos, lave-os imediatamente com água limpa em abundância. Depois consulte um médico o mais rápido possível.
- Se o cartucho for levado de um local frio para um local quente, deixe-o em temperatura ambiente por mais de três horas antes de usá-lo.
- Certifique-se de consumir a tinta completamente no cartucho de tinta, uma vez aberto, dentro do prazo de seis meses. Se transcorrido um período maior de tempo após aberto o cartucho, a qualidade da impressão será ruim.
- Guarde os cartuchos de tinta em local que seja fora do alcance das crianças.
- Ao descartar os cartuchos de tinta não usados, confie o descarte dos cartuchos a uma contratada de disposição de resíduo industrial, esclarecendo o conteúdo.
- Alguns componentes (foto iniciador) da tinta são tóxicos contra organismos aquáticos. Evite seu vazamento em sistema de água natural ou água de resíduo domestico.
- Não use os cartuchos de tinta que venceram na data neles observada.
- Antes de usar um cartucho de tinta, certifique-se de ler a Folha de Dados de Segurança de Material (MSDS).
- Antes de usar um cartucho de tinta, certifique-se de ler a Folha de Dados de Segurança do Material (MSDS).
- Não agite o cartucho de tinta violentamente. Agitá-lo ou vira-lo abruptamente pode causar vazamento de tinta.
- Nunca desmonte um cartucho de tinta.
- Nunca reabasteça o cartucho de tinta com tinta. O reabastecimento do cartucho de tinta poderá causar problema. Lembre-se de que a Mimaki não assume qualquer responsabilidade por qualquer dano causado pelo uso de cartuchos de tinta reabastecidos com tinta.

Manuseio da tinta branca

A tinta branca se precipita mais facilmente que as demais tintas, de modo que poderá causar precipitação no cartucho de tinta. Certifique-se de executar manutenção regular para manter a condição de tinta boa (@P.4-22 "Manutenção Regular da tinta branca").



- Use a tinta específica
- Para manter boa a condição da tinta branca, retire o cartucho de tinta branca para agitar a tinta branca, uma vez por semana.



Sobre a Mídia

Os tamanhos da mídia que podem ser usados e o método de manuseio estão descritos aqui.

Os tamanhos de mídia que podem ser usados

	JF-1631	JF-1610	
Largura máxima	1694	mm	
Comprimento máximo	3194 mm 1080mm		
Largura máxima do desenho	1602mm		
Comprimento máximo do desenho [impressão]	o] 3100 mm 1016 mm		
Espessura	Espessura		
Peso*1	Menos de 200kg	Menos de 70 kg	
	(Peso em toda superfície)	(Peso em toda superfície)	

*¹: um guia aproximado é 50 kg por 1m².

Precauções no manuseio da mídia

Observe cuidadosamente os seguintes itens ao manusear a mídia.



• Extensão e encolhimento da mídia.

Não use a mídia na forma de folha logo após aberta a embalagem. A mídia pode estender ou encolher dependendo da temperatura e a umidade interna do recinto. A mídia terá de ficar exposta em temperatura ambiente no local onde será usada por mais de trinta (30) minutos após aberta a embalagem.

Arqueamento da mídia

Quanto à mídia na forma de folha, use a plana, ou uma com arqueamento voltado para baixo (mídia com a parte central flutuante quando colocada a superfície do desenho com a face voltada para cima). O arqueamento da mídia para cima não será absorvido sobre a mesa em alguns casos. Guarde a mídia com possibilidade de arquear sobre uma plataforma ligeiramente menor ou palete para que o arqueamento da mídia se volte para baixo.

Absorção da mídia

Para manter o efeito de absorção, cubra os orifícios de sucção não cobertos pela mídia com outra mídia que seja mais fina que a mídia em questão.

A temperatura na superfície da mídia pode ser subir

Dependendo dos tipos de mídia, modo de impressão e área de impressão, a temperatura da superfície da mídia pode se tornar elevada. (Quando impressa com 1200 x1200dpi/16passagens/Alta, a temperatura do PET branco pode elevar-se até no máximo 57,8 Co e a placa ondulada pode levantar até no máximo 88,1 Co.). Ao usar uma mídia com possibilidade de acumulo de calor, DESLIGUE a "Logical Seek"[Busca Lógica] em "Setting of Drawing System" [Como configurar o Sistema de Desenho]. (\$\$\mathcal{T}\$P.3-10).

• Outras precauções

a Não coloque qualquer artigo sobre a superfície do papel revestido. Alguns papeis revestidos podem alterar sua cor.

b Mídia ondulada não pode ser absorvida ou a mídia que desalinhar quando a barra em Y for deslocada não poderá ser usada. Antes de usar, fixe a mídia com fita adesiva, etc.

c Não use a mídia que gerará arqueamento ou deformidade mesmo que a busca lógica esteja "DESLIGADA".

d Como a superfície do leito é construída de placas múltiplas, suas linhas de junção podem se refletir nas imagens impressas dependendo da espessura e da elasticidade da mídia. Similarmente, os orifícios de sucção poderão afetar as imagens impressas. Execute a impressão após confirmar que não há problema realizando a impressão de teste antecipadamente.

Modo do Menu

Este equipamento tem três modos. Cada modo é descrito abaixo.

Modo local

O modo local é um modo no estado de preparação do desenho. Todas as teclas estão disponíveis.

O recebimento de dados do computador é permitido, entretanto, o desenho não é executado. As seguintes operações são permitidas no modo local.

- (1) Como configurar uma origem e área de desenho pressionando as teclas de COMANDO (JOG).
- (2) Como executar o "Desenho de Teste" pressionando a tecla [TEST] [teste].
- (3) Como executar a "limpeza do cabeçote" pressionando a tecla [CLEANING] [Limpeza].
- (4) Execute a configuração de cada função pressionado a tecla [FUNCTION] [Função].

Modo Função

Pressione a tecla [FUNCTION] durante o Modo Local para chamar o Modo Função. As configurações no método de desenho podem ser ajustadas.

Modo Remoto

O desenho é conduzido de acordo com os dados recebidos.

Pressionar a tecla **[REMOTE]** poderá causar parada temporária do equipamento. Pressione **[REMOTE]** durante o Modo Local para iniciar o Modo Remoto. A lâmpada UV é acesa quando esta não estiver LIGADA.



Neste capítulo, são explicados o procedimento de preparação da tinta e da mídia para a execução do desenho [impressão], e os métodos de configuração.

Como usar a porta abre/fecha	2-2
Fluxo da Operação	2-3
Como LIGAR a força	2-4
Como instalar a mídia	2-5
Como instalar a mídia na JF-1610	2-5
Como instalar a mídia na JF-1631	2-6
Como usar a Folha de Rolo	2-8
Desenho de Teste	2-9
Execução do desenho de teste	2-9
Execução da limpeza do cabeçote	2-10
Quando limpar com limpeza "Pesada" ou "Normal"	2-10
Quando executar a "Limpeza com Limpador"	2-11
Como desenhar uma imagem a partir dos dados da fonte	2-12
Como iniciar a operação de desenho	2-12
Interrupção do desenho	2-13
Mover a barra Y	2-13
Como DESLIGAR força	2-15

Como Usar a Porta de Abrir/Fechar

Feche a porta durante a realização do desenho [impressão] para evitar que efeito ruim seja causado na lâmpada UV.

Quando ajustar a mídia

1. Ajuste a mídia após abrir a porta.



Importante!

• Ao ajustar a mídia, evite contato da mídia com a porta. A porta pode fechar devido à vibração.

Quando desenhar uma imagem

1. Feche a porta



Importante!

• Feche a porta lentamente para que a porta não seja danificada.

2. Faça o desenho enquanto mantém a porta fechada.



- Cuidado!
- Não abra a porta durante o desenho. A luz UV pode danificar seus olhos ou sua pele.
- Colocar sua mão debaixo da porta durante o desenho poderá causar lesão uma vez que o carrinho será tocado.

Fluxo de Operação

1. LIGUE a força. Ver "Como LIGAR a força" (@P.2-4).

2. Como ajustar a mídia. Ver "Como ajustar a mídia" (* P.2-5).

3. Desenho de Teste. Ver "Desenho de teste" ($\[\] P.2-9 \]).$

4. Execução da limpeza do cabeçote. Ver "Execução da limpeza do cabeçote" (*©* P.2-10).

5. Como desenhar uma imagem dos dados de fonte. Ver "Como desenhar uma imagem a partir dos dados da fonte (@P.2-12).

6. Como DESLIGAR a força. Ver "Como DESLIGAR a força" (@P.2-15).

Como LIGAR a força

- Cuidado! Quando a força for LIGADA, a barra em Y se move. Para evitar lesões, mantenha suas mãos longe da mesa.
 - Se a temperatura do dispositivo de água não atingiu o valor predeterminado, uma mensagem será exibida. Neste caso o desenho não será feito. Este será ativado quando a indicação de erro tiver desaparecido.

1. Pressione o botão da força

- Pressione o botão da força, do lado esquerdo do painel de operação para acender.
- Quando a chave principal da força não estiver LIGADA, a força não será ligada mesmo que o botão da força seja pressionado. Se a lâmpada não acender mesmo com o botão sendo pressionado, verifique a chave de força principal no lado traseiro desta unidade.
- Quando a força estiver ligada, a tela LCD exibirá um número da versão firmware.
- Operação inicial é iniciada.



2. Modo Local inicia

<local></local>	
	2.5mm

3. LIGUE a força do computador conectado.

- Se, durante a área de absorção, houver orifícios de sucção não fechados pela mídia, feche esses orifícios de sucção colocando um material em forma de folha como papel, filme ou fita.
- As partes periféricas da mídia podem enrolar devido ao calor. Fixe a mídia **Importante**!
 - Furos guia são fornecidos nas bordas (3 bordas) da mesa para inserir os parafusos, etc, disponível no mercado. Use os como guia para ajustar a mídia de maneira reta (@P. 3-19).

Como ajustar a mídia na JF-1610

- 1. Mude a chave de sucção na parte dianteira da mesa ajustando o tamanho da mídia a ser instalada.
- A válvula está aberta quando a maçaneta estiver na posição vertical e fechada quando estiver na posição horizontal.



Open = Aberta Close = Fechada

2. Pressione a tecla [VACUUM/BLOW] [vácuo/sopro] e coloque a lâmpada "VÁCUO".

3. Pressionando a tecla LIGA/DESLIGA, a mídia será absorvida na mesa.

- LIGUE/DESLIGUE o vácuo pressionando a tecla LIGA/DESLIGA.
- A área de absorção ficará conforme mostrado na figura à direita.
- quando você quiser mudar o ponto de origem, consulte a P. 3-2.
- L = Esquerda
- $\mathbf{R} = \mathbf{Direita}.$



- 1. Mude a chave de sucção na parte dianteira da mesa ajustando o tamanho da mídia a ser instalada.
- A válvula está aberta quando a maçaneta estiver na posição vertical e fechada quando estiver na posição horizontal.



- 2. Pressione a tecla [VACUUM/BLOW] [vácuo/sopro] e coloque a lâmpada "VÁCUO".
- 3. Pressionando as teclas DIANTEIRA /TRASEIRA, a mídia será absorvida na mesa.

A tecla DIANTEIRA : LIGUE/ DESLIGUE o vácuo da área de absorção iniciando com [F].

A tecla TRASEIRA : LIGUE/DESLIGUE o vácuo da área de absorção iniciando com [R].

• Quanto a detalhes da área de absorção, consulte P. 2-7.



Absorption area = área de absorção Suction área = área de sucção
A área de absorção da JF-1631 é mostrada na seguinte figura. Pressione a tecla [DIANTEIRA ou [TRASEIRA], ajuste a área de ótima absorção para a mídia a ser ajustada.



Mark = Marca

Use as a rough guide for valve opening and closing = Use como guia preliminar para a abrir e fechar a válvula

Seal indicating the point of origin = Selo indicando o ponto de origem Provided at the 4 corners of the table = Fornecido nos quatro cantos da mesa.

• Ao mudar o ponto de origem, consultar a P.3-2.

Tamanho da mídia e comutação da válvula.

Ao usar a mídia de tamanho fixo, ajuste a válvula de sucção e vácuo conforme segue:

Tamanho	Válvula de Sucção					Configuração do Vácuo		
Da Mídia	F1	F2	F3	F4	R1	R2	DIANTEIRO	TRASEIRO
Placa 3' x 6'	Aberta	Aberta	Aberta	Aberta	Fechada	Fechada	LIGADO	DESLIGADO
Placa 4' x 8'	Aberta	Aberta	Aberta	Aberta	Aberta	Fechada	LIGADO	DESLIGADO
Placa 5' x 10'	Aberta	Aberta	Aberta	Aberta	Aberta	Aberta	LIGADO	DESLIGADO

• Ao usar uma mídia que não a de comprimento fixo, abra a válvula de sucção correspondendo à área maior que o tamanho da mídia.

Como usar Uma Folha de Rolo

Instale a folha de rolo no suporte da folha de rolo na face traseira deste equipamento.



Desenho de Teste

Faça o desenho de teste para verificar se há entupimento do bico ou outras falhas no desenho (tal como desgaste ou falta de bico).

Execução do Desenho de Teste

Cuidado!	• A impressão está desa Estará ativada quando	ativada quando as seguintes mensagens são exibidas. a mensagem desaparecer.
	" WATER NOT READY " [Água não pronta]	: A temperatura da água no dispositivo de água quente não atingiu o valor predeterminado.
	"UV NOT READY" [UV não pronto]	: O dispositivo de irradiação ultravioleta não está pronto.

Verifique antes de iniciar	• A mídia está instalada?(@P.2-5)	٠	0	ponto	de	origem	está
o desenho de teste		CC	onfig	urado:			
o desenno de teste	• O valor do vão do cabeçote está re	egis	trad	o? (@ P	.3-7)		

1. Pressione a tecla [TEST] no modo local

TEST DRAW	
NOZZLE CHK	< E N T >

2. Pressione a tecla [▲] ou [➡] para selecionar "NOZZLE CHK" [Verificação do bico];

• Selecione "HARDEN CHK" [Verificação de endurecimento] para confirmar que a tinta UV não foi curada. (@P.4-42).

3. Tecla [ENTER]

• Desenho de teste iniciado.

'' TEST DRAW ''

4. Desenho de teste termina

- Retornado ao modo local
- Execute a operação de PXX, quando a evacuação da barra Y não é requerida.

5. Verifique o resultado do desenho

- Quando o resultado for normal, finalize a operação
- quando o resultado não for normal, execute a limpeza do cabeçote (@P.2-10).

Basic Operation = Operação Básica

This shows the display panel = Isso mostra o painel de exibição

Padrão Normal	Padrões Anormais				
	Bico Caído	Bico Faltando	Defexão		
	Many lines are missing.	The lines are missing as if the teeth are lost.	The distance between the lines is narrowing or double lines are formed.		
	Estão faltando muitas linhas	As linhas estão faltando como se os dentes estivessem perdidos	A distância entre as linhas está se estreitando ou linhas duplas estão sendo formadas.		

Execução da limpeza do cabeçote

Quando um padrão correto não é obtido no desenho de teste, execute a limpeza do cabeçote. Quanto à limpeza, os seguintes 3 tipos estão disponíveis.

Normal	A ser usada quando dez número ímpares das linhas estão faltando quando	☞ P.2-10
	o desenho de teste for executado. Sucção e limpeza com limpador com a	
	tampa serão executados.	
Limpeza com	A ser usada se vários números das linhas estiverem faltando quando o	☞P. 2-11
Limpador	padrão de teste for feito. Somente a limpeza com limpador será realizada.	
Pesada	A ser usada quando a falta de linhas não for melhorada com limpeza	☞P. 2-10
	"Normal". A ser fortemente absorvida com a tampa.	

• Quando a limpeza do cabeçote for realizada, a lâmpada UV será automaticamente desligada. (Serão necessários aproximadamente 5 minutos para ligar a luz novamente).

 Ao fazer o desenho de teste, se a configuração for feita para que a lâmpada não seja ligada (@P.3-12), a limpeza será realizada rapidamente. (Entretanto, no caso onde uma mídia passível de rejeitar a tinta for usada, a tinta sairá e a verificação do desenho de teste se tornará difícil.)

Quando limpar com "Normal" ou "Pesada"

1. Pressione a tecla [CLEANING] [limpeza] no modo local

CLEANING	
TYPE	: norma l

2. Selecione o tipo de limpeza com as teclas [▲] ou [▼], pressione a tecla [ENTER].

CLEANING	
TYPE	:hard

3. Selecione o cabeçote e a configure execução/não execução da limpeza.

- (1) Selectione o cabeçote com as teclas $[\P]$ ou $[\blacktriangleright]$.
- (2) Selecione execução/não execução da limpeza do cabeçote com as teclas [▲] ou [▼].
 Selecione execução da limpeza para cada cabeçote.

Executar Limpeza: A cor de um cartucho de tinta sendo configurado é exibida. **Não executar Limpeza:** "_" é exibida.

CLEAN HEAD	ING [MC <mark>Y</mark> KKYCM]
CLEAN	ING

HEAD [MC KKYCM]

4. Pressione a tecla [ENTER].

- A Limpeza é iniciada.
- Quando a limpeza estiver concluída, o modo retorna ao modo local.

5. Execute o desenho de teste e verifique o resultado do desenho de teste.

• Repita a limpeza e o desenho de teste até que o resultado normal seja obtido.

Quando limpar com "Limpeza com Limpador"	
--	--

1. Pressione a tecla [CLEANING] [limpeza] no modo local



2. Selecione o tipo de limpeza limpador com as teclas [▲] ou [➡], pressione a tecla [ENTER].

CLEANING	
TYPE	:wiping

3. Selecione o cabeçote e a configure execução/não execução da limpeza.

- (1) Selecione o cabeçote com as teclas [4] ou [b].
- (2) Selecione execução/não execução da limpeza do cabeçote com as teclas [▲] ou [▼].
 Selecione execução da limpeza para cada cabeçote.

Executar Limpeza: A cor de um cartucho de tinta sendo configurado é exibida. **Não executar Limpeza:** "_" é exibida.

4. Pressione a tecla [ENTER].

5. Selecione o número de vezes da limpeza com limpador (1 a 10 vezes) com as teclas [] ou [].



6. Pressione a tecla [ENTER]

- A limpeza se iniciará
- Quando a limpeza estiver concluída, o sistema é retorna para o modo local.

7. Execute o desenho de teste e verifique o resultado do desenho de teste.

• Repita a limpeza e o desenho de teste até seja obtido o resultado normal.



- Se os resultados do desenho não tiverem melhorado apesar de repetida a limpeza do cabeçote, será necessário realizar a limpeza do limpador ou da tampa. Consulte P. 4-26 "Limpeza do limpador ou da tampa".
- Se os resultados do desenho não tiverem melhorado mesmo após repetida a limpeza do cabeçote depois de realizar a limpeza do limpador e tampa, favor reabastecer a tinta. (P.4-20)

Como desenhar uma imagem a partir dos dados da fonte.

Como iniciar a operação de desenho.

• Se o aparelho de irradiação UV não estiver pronto ou a temperatura do sistema de aquecimento da água não tiver atingido o valor predeterminado, uma mensagem será exibida. O desenho não será permitido em tais casos. Quando a exibição tiver desaparecido, o desenho poderá ser iniciado.



• A transmissão de dados será permitida mesmo se os dois erros forem exibidos. O desenho é iniciado após a exibição desaparecer.

1. Instale a mídia (P.2-5)

(1) Abre/Fecha a válvula de sucção ajustando o tamanho da mídia.

(2) Pressione a tecla [VACUUM/BLOW] [Vácuo/Sopro] a lâmpada VÁCUO é ligada.

(3) Pressione as teclas [FRONT] [REAR] [Frente] [Trás], absorverá a mídia.

(no caso da JF-1610, pressione a tecla [LIGA/DESLIGA] para absorver a mídia.).

2. Pressione a tecla [REMOTE] no modo local

"REMOTE"	
	2.5mm

- O dispositivo irá para o modo local e os dados do computador poderão ser recebidos.
- Se a lâmpada UV estiver DESLIGADA, acenderá.

3. Transmita os dados a serem extraídos do computador.

- As condições da extração serão exibidos
- Quanto ao método de transmissão de dados, ver o manual de instruções do software de saída.



4. Iniciar desenho

• A origem do desenho não é alterada após conclusão do desenho.

5. Como retirar a mídia após conclusão do desenho

(1) Pressione a tecla [VACUUM/BLOW] para acender a lâmpada de SOPRO.

- (2) "Evacuação da Barra em Y da mesa" (@P.2-14) para evacuar a barra em Y da mesa.
- (3) Remova a mídia.

• Durante a impressão, a mídia poderá ser aquecida pela lâmpada UV e levantada, fazendo com que o desenho seja interrompido. Neste caso, instale uma nova mídia e reinicie o desenho.

Interrupção do desenho

Para interromper o desenho, interrompa a operação do desenho e apague os dados recebidos do dispositivo.

1. Pressione a tecla [REMOTE] [remoto] durante o desenho.

<local></local>	
	2.5mm

• A operação de desenho pára.

• quando os dados são transmitidos do computador, o computador interrompe a transmissão dos dados.

2. Pressione a tecla [DATACLEAR] [Exclusão dos dados].

DATA	CLEAR	
l		<ent></ent>

3. Pressione a tecla [ENTER].

** DATA CLEAR **

• Os dados recebidos são apagados e o dispositivo retorna ao modo local.

Mova a barra em Y.

Quando você desejar verificar os resultados do desenho etc., você poderá mover a barra em Y.

Ajuste a posição de evacuação (posição de visualização) da barra em Y antecipadamente.

Como Configurar a posição de visualização.

1. Pressione a tecla [FUNCTION] no modo local.

Function/view = Função/ visualizar

2. Pressione a tecla [ENTER].

View /Start = Visualizar /Iniciar

3.	Pressione	a	tecla	[▼].
••	I I COSTONIC	•••	<i>cecia</i>	L * J•

Set View Pos = Configurar a Posição de Visualização

4. Pressione a tecla [ENTER].

VIEW						
POSITION	1	*	*	*	*	MM

FUNCTION VIEW

VIEW START

VIEW

SET VIEW POS

<ENT>

<ent>

<ent>

5. Ajuste a posição de movimento pressionando a tecla [♥] ou [▲].

VIEW			
POSITION	5	500	MM

- Se você pressionar a tecla [^], a barra em Y moverá para trás da mesa que centraliza a origem do desenho.
- Se você pressionar a tecla [♥], a barra em Y moverá para frente da mesa que centraliza a origem do desenho.

View Position = Visualizar posição

6. Pressione a tecla [ENTER].

• O valor é ajustado, e a tela retorna para a Etapa 2.

MOVING	NOW
PLEASE	WAIT

Moving now/ please wait = Movendo agora/ favor esperar

Evacuação da barra Y da mesa.

Usada para evacuar a barra em Y da mesa para verificar um resultado de desenho e etc.

1. Pressione a tecla [FUNCTION] no modo local

	FUNCTION	<ent></ent>
Function View = Função Visualização		
2. Pressione a tecla [ENTER].		
	VIEW START	<ent></ent>
 View starts = visualização inicia 3. Pressione a tecla [ENTER]. A barra em Y se move. 		
	MOVING NOW PLEASE WAIT	

Moving now/ please wait = movendo agora favor esperar

Como DESLIGAR a força

Para desligar a força, verifique primeiramente se ou não há dados recebidos e se permanecem dados que não tenham saído ainda no dispositivo.

1. Desligue a força do computador ligado.

2. Pressione o botão de força para cortar a força.



- Execute a operação de resfriamento quando a lâmpada UV estiver ligada.
- A força é cortada automaticamente quando a operação de resfriamento for concluída.



- Quando este dispositivo não for usado por um longo período, execute o seguinte:
- (1) Pressione o botão para desligar a lâmpada.

(2) Confirme que a operação de resfriamento está concluída.

- (3) Desligue a chave de força principal no lado traseiro deste dispositivo.
- Desligue a chave de força principal após confirmar a conclusão da operação de resfriamento.



Este capítulo descreve os procedimentos de configuração de cada função. E como operar a plotadora de maneira útil

Como mudar a origem	3-2
Como mudar a origem com as teclas de comando (JOG)	3-2
Como mudar a origem com o menu de FUNÇÃO	3-3
Como Registrar a espessura da mídia	3-4
Registro da espessura da mídia manualmente	3-4
Como medir a espessura da mídia automaticamente	3-5
Como Ajustar o vão do cabeçote	3-6
Ajuste do vão do cabeçote com as teclas [Para cima] ou [Para Baixo]	3-6
Como registrar o valor do vão do Cabeçote	3-7
Como DESLIGAR a lâmpada UV	3-8
Outras funções úteis	3-9
Exclusão de dados	3-9
Exibição das informações deste dispositivo	3-9
Cada configuração	3-10
Como configurar o método de impressão	3-10
Como configurar a intensidade da lâmpada UV	3-12
Configuração de prioridade	3-13
Como mudar a exibição do idioma na tela	3-14
Produção da lista de configuração	3-15
Como exibir a informação de máquina deste equipamento	3-16
Outras configurações úteis	3-17
Como inicializar os conteúdos de configuração	3-18
Para configurar a mídia corretamente	3-19

Como mudar a origem

A posição de origem padrão pode ser mudada Existem os seguintes 2 métodos de mudança



Media = Mídia

Light pointer Mark = marca do indicador de luz New origin position = Nova posição de origem Default origin position = posição de origem padrão Origin position by JOG key = Posição de origem através da tecla JOG.

Como mudar a origem

1. Pressione as teclas [▲][♥][♥] no modo local.

- O modo de configuração de origem inicia
- A marca do indicador de luz [•] é projetada na mesa ou na mídia.



Origin set up = Configuração da origem

New origin position = Nova posição de origem

2. Mova a marca do indicador de luz pressionando as teclas [▲][♥][♥][▶].

• Mova a marca do indicador de luz para a posição para configurar a nova origem

Origin position		Orig	jin bt	posi and l	tion	
	50(0.0	6	0 (0.0	
ſ	OR	IGIN	SET	٦,	JP	٦
-						

Origin position (back and forth) = Posição da origem (frente e trás) Origin position (right and left) = Posição de origem(direito e esquerdo)

3. Pressione a tecla [ENTER] quando a origem do desenho for determinada.

•••	ORIGIN	1	•	

• A origem é alterada.

Importante! • O valor de ajuste para a configurar a origem com as teclas de comando (JOG) é excluído ao cortar a força.

Como mudar a origem com o menu de FUNÇÃO

Para configurar com precisão a origem das coordenadas, configure suas coordenadas X e Y do menu de FUNÇÃO. Este valor de configuração se tornará a posição de origem (0, 0).

1. Pressione a tecla [FUNCTION] [função] no modo local.

FUNCTION	
VIEW	< ENT >

Function / view = Função/ visualização

2. Selecione [ORIGIN] [origem] pressionando a tecla [▲] ou [▼].

FUNCTION	
ORIGIN	<ent></ent>

Function origin = Função / origem

3. Pressione a tecla [ENTER] duas vezes

• A tela do valor de compensação do eixo X é exibida.

ORIGIN		500mm
X OFFS	2	mm

X OFFS = Compensação de X

490mm

10mm

ORIGIN

X OFFS

4. Insira o valor pressionando as teclas [▲] ou [▼].

- Configuração da posição de origem do eixo X.
- O valor nos parênteses indica a distância da origem até a área efetiva máxima.

5. Pressione a tecla [ENTER].

ORIGIN		
SELCT : X	OFFSE	

Origin Selct : X OFFSE = Origem/ Selecionar: Compensação de X

6. Selecione [Y OFFSET] [Compensação Y] pressionando as teclas [▲] ou [▼].

ORIGIN SELCT:Y OFFSE

7. Pressione a tecla [ENTER]

ORIGIN 600mm YOFFS : mm

Origin Selct : Y OFFSE = Origem/ Selecionar: Compensação de Y

8. Insira o valor pressionado as teclas [▲] ou [▼].

• Configuração da posição de origem do eixo Y.

OF	RIGIN		590mm	
Υ	OFFS	2	1 0 mm	

Origin Selct : Y OFFSE = Origem/ Selecionar: Compensação de Y

9. Pressione a tecla [ENTER]

ORIGIN SELCT:X OFFSE

10. Pressione a tecla [END] duas vezes para terminar.

Importante! • O valor de configuração não é excluído contando-se a força.

Como registrar a espessura da mídia.

Registre a espessura da mídia de carga.

Há duas maneiras de se registrar a espessura, uma é registrá-la manualmente e a outra é medir a espessura automaticamente.

Como registrar a espessura da mídia manualmente

1. Pressione a tecla [FUNCTION] [Função] no modo local.

FUNCTION	
VIEW	<ent></ent>

Function / View = Função/Visualização

2. Selecione [HEAD HEIGHT][Altura do cabeçote] pressionando a tecla [▲] ou [▼].

FUNCTION HEAD HEIGHT <ENT>

Function/ Head Height = Função/ Altura do Cabeçote

3. Pressione a tecla [ENTER].

HEAD HEIGHT MEDIA THICKNESS<ent>

4. Pressione a tecla [ENTER]

MEDIA THICKNESS 2.5 mm

Media Thickness = Espessura da Mídia

5. Pressione a tecla [▲] ou [▼] para entrar a espessura da mídia de carga.

MEDIA	THICKNESS
	10.5 mm

Media Thickness = Espessura da Mídia

6.	Pressione	a	tecla	[ENTER]
----	-----------	---	-------	---------

FUNCTION HEAD HEIGHT <ENT>

Function/ Head Height = Função/ Altura do Cabeçote

7. Pressione a tecla [END] para finalizar.

Como medir a espessura da mídia automaticamente

1. Pressione a tecla [FUNCTION] [Função] no modo local.

FUNCTION	,
VIEW	< ENT >

Function/ View = Função/ Visualização

2. Selecione [HEAD HEIGHT][Altura do cabeçote] pressionando a tecla [▲] ou [▼].

FUNCTION HEAD HEIGHT <ENT>

Function/ Head Height = Função/ Altura do Cabeçote

3. Pressione a tecla [ENTER].

HEAD HEIGHT MEDIA THICKNESS<ent>

Function/ Head Height = Função/ Altura do Cabeçote Media Thickness = Espessura da Mídia

4. Selecione [THICKNESS CHECK] [Verificação da espessura] pressionando a tecla [▲] ou [♥].

HEAD HEIGHT THICKNESS CHECK<ent>

Function/ Head Height = Função/ Altura do Cabeçote Thickness Check = Verificação da Espessura

5. Pressione a tecla [ENTER].

- Na preparação para medir, a barra Y se deslocará para a posição do topo.
- O carrinho se deslocará para a área de desenho.

THICKNESS CHECK MOVING NOW		
•		
THICKNESS CHECK		
CHECK START	:ent]	

Thickness Check = Verificação da Espessura

6. Pressione a tecla [ENTER].

- A espessura da mídia será automaticamente medida.
- A espessura medida será exibida.
- O carrinho se deslocará para a posição de evacuação e a tela retorna para aquela exibida na Etapa 4.



Thickness Check = Verificação da Espessura Head Height = Altura do cabeçote Media Thickness = Espessura da Mídia

7. Pressione a tecla [END] duas vezes para terminar.

Como ajustar o vão do cabeçote

O valor do vão entre o cabeçote e a mídia é ajustado.

Há 2 métodos de configuração, a saber: o método de seleção com as teclas e o método de configuração no item "HEADGAP" [Vão do Cabeçote] do menu da FUNÇÃO.

Ajuste o vão do cabeçote com as teclas [UP] [Para cima] ou [DOWN][Para baixo].

1. Pressione a tecla [UP] [para cima] ou [DOWN] [Para baixo]

ORIGIN SET UP Z HEIGHT = 45.0

Origin Set Up = Configuração de Origem

2. Ajuste pressionando a tecla [UP] [para cima] ou [DOWN].

ORIGIN SET UP '' Z HEIGHT ''

Origin Set Up = Configuração de Origem Height = Altura

3. Pressione a tecla [ENTER].

ORIGIN SET UP HEAD GAP = 1.2

Origin set up = Configuração de origem Head Gap = Vão do cabeçote

Como Registrar o valor do vão do cabeçote

Ao inserir o valor do vão entre o cabeçote e a mídia, o valor registrado será refletido em toda mídia.

1. Pressione a tecla [FUNCTION] [Função] no modo local.

FUNCTION VIEW <ENT>

Function/View = Função / Visualização

2. Selecione [HEAD HEIGHT][Altura do cabeçote] pressionando a tecla [▲] ou [▼].

FUNCTIO	N.]
HEAD HE	IGHT	<ent></ent>

Head Height = Altura do Cabeçote

3. Pressione a tecla [ENTER].

HEAD HEIGHT
MEDIA THICKNESS <ent></ent>

Media Thickness = Espessura da mídia

4. Selecione [HEAD GAP] [Vão do Cabeçote] pressionando a tecla [▲] ou [▼].

HEAD	HEIGHT	
HEAD	GAP	< e n t >

Head Height = Altura do Cabeçote Head Gap = Vão do Cabeçote

5. Pressione a tecla [ENTER].

HEAD GAP 2.5mm

Head Gap = Vão do Cabeçote

6. Insira o valor do vão do cabeçote pressionado a tecla [▲] ou [♥].

• Valor de ajuste: 1,0 ate 5,0mm

HEAD	GAP	
		4 . 0 mm

Head Gap = Vão do Cabeçote

7. Pressione a tecla [ENTER].

FUNCTION	
HEAD GAP	< E N T >

Function / Head Gap = Função / Vão do Cabeçote

8. Pressione a tecla [END] duas vezes para terminar.

Cuidado! Se o valor correto não for configurado ao valor do vão do cabeçote, a qualidade da impressão poderá ser deteriorada devido ao gotejamento de grandes gotas de tinta na mídia no desenho [impressão].

Como Registrar o valor do vão do cabeçote

A lâmpada UV é desligada automaticamente em 30 minutos após o término do desenho (padrão). Se for requerido desligar a lâmpada UV imediatamente, execute a seguinte operação.

1. Pressione a tecla [FUNCTION] no modo local.

FUNCTION	
VIEW	<ent></ent>

Function / View = Função/ Visualização

2. Selecione [UV LAMP OFF][lâmpada UV desligada] pressionando a tecla [▲] ou [▼].

FU	NCTION	
UV	LAMP OFF	<ent></ent>

UV Lamp Off = Lâmpada UV desligada

3. Pressione a tecla [ENTER].

ĺυv	LAMP	OFF	
ST/	ART		< e n t >

4. Pressione a tecla [ENTER].

- ao desligar a operação da lâmpada UV é iniciada. (Desenho está desativado)
- Quando o desligamento da operação é concluído, a indicação à direita é exibida.

Uν	LAMP	OFF	
CON	IPLETE	ED	

- A lâmpada UV é resfriada (aproximadamente 5 minutos)
- A parte laranja do Indicador acende durante o resfriamento da lâmpada UV.

UV Lamp Off /Completed = Lâmpada UV Desligada/ Concluída

Outras Funções úteis

Exclusão de dados

Apague dos dados não requeridos para este equipamento com a seguinte operação.

1. Pressione a tecla [DATACLEAR] no modo local.

DATA CLEAR <ent>

Data Clear = Exclusão de Dados

2. Pressione a tecla [ENTER].

• Os dados são apagados.

** DATA CLEAR **

Data Clear = Exclusão de Dados

Como exibir a informação deste equipamento

1. Certifique-se de que o modo local é exibido.

<local></local>	
	2.5 mm

2. A informação é exibida seqüencialmente pressionando-se a tecla [ENTER].

 As seguintes informações são exibidas. Quantia restante de tinta/Informações de Versão / Informações de comando/ Tempo de irradiação da lâmpada UV Quantia restante de tinta.

Remaining	g amount of ink
<local></local>	KCMYcmW-
REMAIN	99999999 -
Version/ Comma	nd information
JF-16**	V1.00
MRL-IIB	V1.20
Irradiation time	of the UV lamp
<local></local>	
USED TIME	600, 600

Remaining amount of ink = quanita restante de tinta Version/Command information = Informação de Versão/Comando Irradiation Time of UV Lamp = Tempo de irradiação da lâmpada UV. Used Time = Tempo usado Remain = restante

Remain = restante

3. Pressione a tecla [ENTER para retornar ao modo local





- As informações no seu tipo de máquina podem ser confirmadas na P.3-16 "Como Exibir as informações da máquina deste equipamento".
- Quanto aos detalhes sobre tempo de irradiação da lâmpada UV, veja P.4-38 "Como verificar a duração da irradiação da lâmpada UV".

Cada configuração

Como configurar o método de impressão

Configurações na impressão.

1. Pressione a tecla [FUNCTION] no modo local.

FUNCTION	
VIEW	<ent></ent>

Function /view = Função /visualização

2. Selecione [SET UP] [Configuração] pressionando a tecla [▲] ou [▼]

FUNCTION	
SET UP	< ENT >

Function/Set up = Função / Configuração

SET UP FEED COMP.

3. Pressione a tecla [ENTER]

Set up/ Feed comp. = Configuração / Compensação de alimentação

4. Selecione [PRINT MODE] pressionando a tecla [▲] ou [▼].

SET UP	
PRINT MODE	< en t >

<ent>

Set up / print mode = Configuração / modo de impressão

5. Pressione a tecla [ENTER]

SET UP QUALITY <ent>

Set up / quality = Configuração / qualidade

6. Selecione um item a ser configurado pressionando a tecla [▲] ou [▼].

• Quanto aos itens de configuração, veja a próxima página.

7. Pressione a tecla [ENTER].

8. Selectione um valor pressionando a tecla [\bigstar] ou [\checkmark].

• Quanto aos valores de configuração, veja a próxima página.

9. Pressione a tecla [ENTER].

10. Pressione a tecla [END] três vezes para terminar.



• O valor de configuração permanece após o corte da força.

Item	Valor	Resumo
	PADRÃO	Qualidade do desenho padrão
Qualidade	FINA	Desenho de alta qualidade (velocidade do desenho é reduzida)
	RÁPIDA	Desenho em alta velocidade (qualidade é inferior)
	BI-DIR	Desenho é conduzido em ambas as direções quando o cabeçote se
		desloca na mídia no desenho.
DIREÇÃO DA		(Desenho mais rápido comparado ao "UNI-DIRN").
VARREDURA	UNI-FIR	O desenho é conduzido em uma direção quando o cabeçote se desloca
		na mídia no desenho. (Desenho de qualidade mais alta).
	UNI-DIR	Quando o desenho é conduzido, somente a lâmpada UV no lado da
	UV1	mão direita é usada.
BUSCA	LIGADO	O cabeçote se desloca de acordo com a largura do dados a serem
LÓGICA		extraídos.
	DESLIGADO	O cabeçote se desloca em toda largura da mesa no desenho.

Como configurar a intensidade da luz da lâmpada UV.

A intensidade da luz da lâmpada UV pode ser configurada em 3 etapas.

Esta configuração é feita quando a mídia vulnerável ao calor é usada ou quando o desenho de teste é feito no qual o acendimento da lâmpada UV não é desejado.

ALTA	A lâmpada UV é acesa com 100% de sua intensidade de luz
PADRÃO	A lâmpada UV é acesa com 60% de sua intensidade de luz
BAIXA	A lâmpada UV é acesa com 40% de sua intensidade de luz
NENHUMA	A lâmpada UV não é acesa enquanto o desenho estiver sendo realizado
NENHUMA IMPRESSÃO	O desenho não é realizado e somente a lâmpada UV é acesa. Use quando o desenho for
	realizado sem a que seja acesa a lâmpada UV etc., e quando você desejar proceder com
	sua cura subseqüentemente (Normalmente, esta configuração não será feita).

1. Pressione a tecla [FUNCTION] [Função] no modo local.

FUNCTION	
VIEW	<ent></ent>

Function / view = Função / visualização

2. Selecione [SET UP] [Configuração] pressionando a tecla [▲]ou [▼].

FUNCTION	
SET UP	<ent></ent>

Function/ set up = Função / Configuração

3. Pressione a tecla [ENTER]

SET U	JP	
FEED	COMP.	<ent></ent>

Set up / Feed Comp = Configuração / Compensação de Alimentação

4. Selecione [UV LEVEL] [Nível UV] pressionando a tecla [▲]ou [▼].

SET UP	
UV LEVEL	<ent></ent>

Set up / Feed Comp = Configuração / Compensação de Alimentação

5. Pressione a tecla [ENTER]

SET UP UV LEVEL : HIGH

Set up / UV level = Configuração / Nível de UV.

6. Pressione as teclas [▲]ou [♥] para selecionar a intensidade da luz.

• Valores de Ajuste: ALTA, PADRÃO, BAIXA, NENHUMA, NENHUMA IMPRESSÃO.

7. Pressione a tecla [ENTER].

8. Pressione a tecla [END] duas vezes para terminar.



• A intensidade da luz da lâmpada UV pode ser configurada no RIP, ao realizar o desenho remoto. Para detalhes, consulte o Manual de Instruções de seu RIP.

Configuração da prioridade

Prioridade da configuração deste equipamento ou do computador nos seguintes itens respectivamente é selecionada.

Itens a ser selecionados: Tipo de desenho/Sobre - pintura.

1. Pressione a tecla [FUNCTION] no modo local.

FUNCTION	
VIEW	< E N T >

Function / View = Função/visualização

2. Pressione a tecla [SETUP] [Configuração] pressionando a tecla [▲] ou [▼].

FUNCTION	
SET UP	<ent></ent>

Function /set up = Função configuração

3. Pressione a tecla [ENTER].

SET UP FEED COMP. <ent>

Set up /Feed Comp = Configuração / Compensação de Alimentação

4. Selecione [PRIORITY] [prioridade] pressionando a tecla [▲] ou [▼].

SET UP		
PRIORITY	-	< e n t >

Set up /priority = Configuração / prioridade

5. Pressione a tecla [ENTER].

• A tela de configuração do tipo de desenho é exibida.

SET UP	
PRINT MODE	:HOST

Set up / print mode = Configuração / modo de impressão

6. Selecione "HOST" [Principal] ou "PLOT" [Plotadora] pressionando a tecla [▲] ou [▼].

• HOST: Configuração do computador tem prioridade.

PLOT: Configuração deste equipamento tem prioridade.

SET UP	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
PRINT MODE	: PLOT

Set up / print mode = Configuração / modo de impressão

7. Pressione a tecla [ENTER].

8. Configura os demais itens da mesma maneira conforme 6, 7.

9. Pressione a tecla [END] duas vezes para terminar.



• O valor de ajuste permanece após corte da força.

Configuração da prioridade

Idioma de exibição pode ser selecionado entre Japonês e Inglês.

1. Pressione a tecla [FUNCTION] no modo local.

FUNCTION VIEW <ENT>

Function / View = Função / Visualização

2. Selecione [DISPLAY] pressionando a tecla [▲] ou [▼]

FUNCTION	
DISPLAY	< ENT >

Function/ Display = Função / Exibição

3. Pressione a tecla [ENTER].

DISPLAY Japanese <ent>

Display Japanese = Exibição Japonês

4. Selecione um idioma pressionando a tecla [▲] ou [▼].

• O Padrão é Inglês.

DISPLAY	
English	< e n t >

Display English = Exibição Inglês

5. Pressione a tecla [ENTER]

6. Pressione a tecla [END] para finalizar.



Saída da lista de configuração

- 1. Instale uma mídia maior que a do tamanho legal. (@P.2-5)
- 2. Pressione a tecla [FUNCTION] no modo local.

FUNCTION	
VIEW	<ent></ent>

Function View = Função / Visualização

3. Selecione [MAINTENANCE] pressionando a tecla [▲] ou [▼].

FUNCTION	
MAINTENANCE	<ent></ent>

Function / Maintenance = Função / Manutenção

4. Pressione a tecla [ENTER].

MAINTENANCE STATION <ent>

Maintenance / Station = Manutenção / Estação

5. Selecione [LIST] pressionando a tecla [▲] ou [▼]

MAINTENANCE	
LIST	< e n t >

Maintenance / List = Manutenção / Lista

- 6. Pressione a tecla [ENTER].
 - Saída da lista de configuração inicia.

MAINTENANCE PRINTING

Maintenance Printing = Manutenção / Impressão

7. Pressione a tecla [END] para finalizar.



O valor de ajuste permanece após corte da força.

Exibição das informações da máquina deste equipamento

1. Pressione a tecla [FUNCTION][Função] no modo local.

FUNCTION	
VIEW	<ent></ent>

Function View = Função / Visualização

2. Selecione [MAINTENANCE] [Manutenção] pressionando a tecla [▲] ou [♥].

FUNCTION	
MAINTENANCE	<ent></ent>

Function / Maintenance = Função / Manutenção

3. Pressione a tecla [ENTER].

MAINTENANCE	
STATION	<ent></ent>

Maintenance / Station = Manutenção / Estação

4. Selecione [INFORMATION][Informação] pressionando a tecla [▲] ou [▼]

MAINTENANCE	
INFORMATION	< e n t >

Maintenance / Information = Manutenção / Informação

5. Pressione a tecla [ENTER].

MAINTENANCE	
VERSION	< e n t >

Maintenance / Version = Manutenção / Versão

6. Selecione a informação a ser exibida pressionando a tecla $[\frown]$ ou $[\lor]$, e pressione a tecla [ENTER].

	Version information
MAINTE	NANCE
MAIN V	er 1.00
	Serial No. information
MAINTE	Serial No. information

 As seguintes 2 informações podem ser exibidas. Versão FW do Número de Série deste equipamento. Version information = informação de versão Serial No. information = Informação do Número de série. Maintenance = Manutenção Main Ver = Versão da Manutenção

7. Pressione a tecla [END] três vezes para finalizar.

Outras configurações úteis

Altere as configurações de acordo com a necessidade.

1. Pressione a tecla [FUNCTION] [função] no modo local.

FUNCTION	
VIEW	<ent></ent>

Function / View = Função / Visualização

2. Selecione [SETUP] [Configuração] pressionando a tecla [▲] ou [▼].

FUNCTION	
SET UP	< ENT >

Function Set up = Função / configuração

3. Pressione a tecla [ENTER]

SET UP	
FEED COMP.	<ent></ent>

Set up / Feed Comp = Configuração / Compensação de Alimentação

4. Selectione um item a ser configurado pressionando a tecla [\bigstar] ou [\checkmark], e pressione a tecla [ENTER].

• Selecione com referência à Tabela de Configuração.

5. Selectione o valor a ser configurado pressionando tecla [\triangleq] ou [\checkmark], e pressione a tecla [ENTER].

• Selecione com referência à Tabela de Configuração.

6. Pressione a tecla [END] duas vezes para finalizar.



O valor de ajuste permanece após corte da força.

Tabela de Configuração

Item	Valor	Resumo
Camadas de Tinta	1 a 9 vezes	Configure o número de vezes para sobre pintura
		Desenho mais fino pode ser obtido conduzindo o sobre pintura.
Atualização	Nível 0 até 3	Configure o nível de atualização para prevenir que o cabeçote
		entupa em ambiente empoeirado.
		O número de nível maior indica vezes mais freqüentes de
		atualização. Atualização não é conduzida no nível = 0.
MM/Polegada	Milímetro	A unidade do valor de ajuste indicado na tela é exibido com
		Milímetro.
	Polegada	A unidade do valor de ajuste indicado na tela é exibido com
		polegada.
Adicionar	1 até 9 vezes	Designa o número de vezes de varredura adicional de UV para
Varredura de UV.		curara as partes das bordas da imagem com irradiação UV após a
		conclusão do desenho.

Como inicializar os conteúdos de configuração

1. Pressione a tecla [FUNCTION] [função] no modo local.

FUNCTION	
VIEW	< ENT >

Function / View = Função / Visualização

2. Selecione [SETUP] [Configuração] pressionando a tecla [▲] ou [▼].

FUNCTION	,
SET UP	<ent></ent>

Function / Set up = Função / Configuração

3. Pressione a tecla [ENTER]



Set Up / Feed Comp = Configuração / Compensação de Alimentação

4. Selecione [SETUP RESET] [Reinicialização da configuração] pressionando a tecla [▲] ou [▼].

SET UP	
SETUP RESET	< e n t >

Set up / Setup Reset = Configuração / Configurar Reinicialização

5. Pressione a tecla [ENTER].

SET UP		
INITIALIZE	OK?	:ent

6. Pressione a tecla [ENTER] duas vezes para finalizar.
• Reinicialização da configuração

7. Pressione a tecla [END] duas vezes para finalizar.

Importante! • Em [REINICIALIZAÇÃO DA CONFIGURAÇÃO], a reinicialização é permitida somente nos conteúdos alterados no ITEM DE CONFIGURAÇÃO.

Para instalar a mídia corretamente

Os furos guia para inserção dos parafusos comerciais são colocados em cada extremidade (3 lados) da mesa.

- Fixe um guia para colocar a mídia na posição correta usando os furos.
- Para a JF-1610, os furos guia não estão posicionados no lado dianteiro.



Guide hole = furo guia

Importante! • Selecione o material para o guia que não seja mais espesso que a mídia.

Disposição dos furos guia.

Quando você preparar o guia para instalar a mídia, favor usar os seguintes tamanhos como referência.



In the case of JF-1610 = No case da JF-1610 Origin = Origem In the case of JF-1631 = No case da JF-1631 Unit of numerical value: mm = Unidade do valor numérico: mm.

• Para o furo guia, você poderá inserir um parafuso de M5.

CAPÍTULO 4 Manutenção Diária



Itens exigidos para usar desta unidade convenientemente, tais como o método de reposição da tinta ou forma de limpeza, são descritos.

Manutenção de rotina4.2
Quando esta máquina é deixada sem uso por um longo período
de tempo4-2
Notas sobre limpeza4-2
Manutenção do componente da estrutura4-3
Cartucho de Tinta4-4
Como substituir por um cartucho de tinta novo4-4
Problemas no cartucho de tinta4-5
Como limpar CAIXA de lavagem4-6
Como limpar a CAIXA de lavagem4-6
Como evitar que a tinta respingue na impressora4-8
Como limpar a placa de proteção do cabeçote4-8
Quando a tinta residual fica empoçada4-10
Como dispor da tinta no tanque de tinta residual4-10
Como dispor da tinta no tanque do limpador4-11
Como Substituir o filtro do ventilador de resfriamento4-12
Como limpar a face do bico automaticamente4-14
Quando a espessura da mídia é alterada4-15
Como mudar o conjunto de tinta4-17
Como alterar o conjunto de tinta4-18
No caso de impressão defeituosa não resolvida4-20
Como encher com tinta4-20
Manutenção regular da tinta branca 4-22
Função de manutenção do cabeçote4-24
Atualização Especial
Como limpar o limpador e a tampa4-26
Como substituir a água no tanque do aquecedor de água4-29
Método de substituição da água do líquido anticongelante
Como substituir o soprador4-33
Como configurar a duração da lâmpada UV DESLIGADA4-35
Como limpar o filtro da lâmpada UV4-36
Como substituir a lâmpada UV4-38
Como checar a duração da irradiação da lâmpada4-38
Como substituir a lâmpada UV4-38
Como restaurar a duração da irradiação da lâmpada UV4-40
Como checar o nível de cura da tinta UV4-41
Como ajustar o nível da luz UV4-42
Como checar o método da intensidade da iluminação UV4-43
Cheque a intensidade da iluminação UV4-44

Rotina de Manutenção

Certifique-se de conduzir os trabalhos de manutenção para o equipamento dependendo da freqüência da operação ou periodicamente para usar o equipamento por um longo período ao mesmo tempo que mantém seu desenho preciso.

Quando o equipamento é deixado em desuso por um longo período de tempo.



- Certifique-se de desligar a força principal na parte traseira do equipamento (@P.2-15)
- Remova a mídia sendo instalada

Notas sobre limpeza



- Nunca desmonte esta máquina. Desmontagem desta máquina pode resultar em perigos de choque elétrico ou dano a esta máquina.
- Previna a entrada de umidade nesta máquina. Se o interior da máquina ficar úmida, poderá resultar em perigos de choque elétricos ou dano à mesma.
- Conduza os trabalhos de manutenção após desligar a chave de força principal e desconectar o cabo de força; caso contrário, poderá ocorrer problemas inesperados.
- Faça a manutenção após a lâmpada UV ter sido suficientemente resfriada, ou lesão de queimadura poderá ocorrer.
- Não use benzina, tiner ou agentes químicos que contenham abrasivos. Tais materiais podem deteriorar ou deformar a superfície das tampas.
- Não aplique óleo lubrificante ou similares dentro de qualquer parte no interior desta máquina. Esses materiais podem fazer com que o mecanismo desta máquina falhe.

Manutenção do componente da estrutura

Se os componentes de estrutura da máquina manchou, umedeça um pedaço de pano com água ou detergente neutro diluído com água, torça-o e limpe os componentes de estrutura até remover toda sujeira.



Cartucho de Tinta

Como substituir um cartucho de tinta novo

Substituição os cartuchos de tinta nos seguintes casos.

Exibição na tela	Resumo	
<pre><local> INK NEAR END:M Ink near end = Tinta quase no fim</local></pre>	 A quantia restante de tinta em um cartucho é pouca. O desenho pode ser continuado, mas poderá ocorrer o término da tinta durante o desenho [impressão]. É recomendado a substituição antecipada. A exibição mostrada à esquerda indica que a tinta magenta é pouca. 	
<pre><local> INK END:M Ink End: Fim da Tinta.</local></pre>	 A tinta em cartucho acabou O desenho não pode ser continuado. Substitua por um novo imediatamente. A exibição mostrada à esquerda indica que a tinta magenta acabou. 	

Substituição dos cartuchos de tinta

Execute a substituição dos cartuchos de tinta no modo local ou após DESLIGAR o suprimento de força (@P. 2-15).

1. Remova o cartucho de tinta a ser substituído



2. Instale um novo cartucho

- Conforme mostrado no desenho, instale um novo cartucho o lado que contém o chip IC voltado para cima.
- O enchimento de tinta inicia.



Problema com o Cartucho de Tinta

Quando um problema com o cartucho de tinta é detectado, uma mensagem de aviso aparece e a impressão, limpeza e todas as demais atividades que utilizam tinta são desativadas. Neste caso, substitua o cartucho de tinta em questão imediatamente.

 • Não deixe o cartucho de tinta sem substituir por um longo tempo visto que isto causará entupimento do bico e a impressora deve ser reparada por uma pessoa do serviço técnico.

1. Exiba as mensagens de problema na tela LCD.

<local></local>	
ColorofINK	: MCYKKYCM

Colorofink = Cor da tinta

• O conteúdo do problema de cartucho de tinta pode ser exibido. Quanto aos detalhes, veja mensagens de exibição de problemas da P.5-1 "CAPÍTULO 5 no Caso de Problema".

2. Pressione a tecla [ENTER] no modo local

<local></local>	KCMYcmW-
REMAIN	99999999-

Remain = permanece

3. Pressione a tecla [ENTER] novamente.

- O menu retornará no modo LOCAL automaticamente quando não houver nenhum problema.
- Se dois ou mais cartuchos tiverem problemas, pressione a tecla [ENTER] novamente para exibir a segundo cartucho.
- Quando todos os cartuchos com problemas forem exibidos, o menu retorna ao modo LOCAL automaticamente.

<pre><local> NO CARTRDG</local></pre>	: МСҮККҮСМ
<local> INK NEAREND</local>	. МСҮККҮСМ
<local> INK END</local>	:МСҮККҮСМ
<local> Expiration</local>	: MCYKKYCM
<local> NON-ORIGNL</local>	: MCYKKYCM

No cartridge = Nenhum cartucho Ink nearend = Tinta quase no fim Ink end = fim da tinta Expiration = Expiração Non-original = Não original

Como Limpar a CAIXA de lavagem

Conteúdo do kit	• Líquido de limpeza de manutenção (SPC-0385)		
de limpeza	• Luvas	• Toalha papel	 Óculos protetores
1			de ampla visão.



- Quando conduzir a reposição, certifique-se de usar os óculos protetores de ampla visão e as luvas fornecidos visto que a tinta poderá atingir seus olhos
- Importante!
- Substitua o material de absorção de tinta uma vez por mês. A Quantidade da tinta residual em excesso da capacidade de absorção do material pode causar

Como Limpar a CAIXA de lavagem

- 1. Ligue a força
- 2. Remova a tampa no lado direito da barra em Y

3. Abra a tampa dianteira

4. Remova a CAIXA de lavagem no lado direito







5. Substitua o material de absorção dentro da CAIXA de lavagem.



6. Substitua o material de absorção dentro da CAIXA de lavagem no lado esquerdo.



Como evitar gotejamento da tinta na impressão.

Como limpar a placa de proteção do cabeçote

As gotas de tinta causadas pelo desenho podem aparecer na placa de proteção do cabeçote na face do fundo (base) do carrinho. Como elas podem manchar a mídia devido ao gotejamento da tinta ou problema de desenho, conduza a limpeza na face do fundo (base) do carrinho periodicamente.

Artigos requeridos	Líquido de limpeza de manutenção (SPC-0385)		
para limpeza	Bastão de Limpeza (SPC-	• Luvas	Óculos protetores
	0384)		de ampla visão.

1. Ligue a força

• Após o movimento inicial, o sistema volta para o modo local.

2. Remova a tampa do lado direito da barra em Y.

3. Abra a tampa dianteira

4. Remova a CAIXA de lavagem no lado direito.





FUNCTION	
VIEW	<ent></ent>

Function/ View = Função/ Visualização

		~	-					
6		IN A NITITENICIA	$\Delta \mathbf{n}$	magaiomondo	a taala		гл	
n 3	Selecione.			nressionanno	я тестя	100		
U • N	Jerecione		••J	pressionanao	u ucciu	L Jou	L T J	•

FUNCTION	
MAINTENANCE	<ent></ent>

Function / Maintenance = Função / manutenção



7. Pressione a tecla [ENTER].

MAINTENANCE	
STATION	< e n t >

Maintenance / Station = Manutenção/ Estação

8. Pressione a tecla [ENTER]

STATION MENT:CARRIAGEout

Station = Estação

9. Pressione a tecla [ENTER]

- O carrinho se deslocará automaticamente de sua posição de espera para local adjacente à CAIXA de lavagem no lado direito.
- Quando o movimento estiver concluído, você poderá deslocar o carrinho manualmente.
- 10. Mova o carrinho manualmente para o local onde a CAIXA de lavagem do lado direito estava.

11. Embeba o bastão de limpeza no líquido de limpeza e limpe o lado do cabeçote.

- Evite limpar a superfície do bico do cabeçote. Causaria entupimento do bico.
- Caso você queira comprar bastão de limpeza contate seu agente de vendas ou nossa escritório da filial.



Underside of the carriage = Lado inferior do carrinho

12. Pressione a tecla [ENTER] após completar a limpeza.

- Operação inicial é concluída.
- 13. Pressione a tecla [END] duas vezes para voltar o sistema ao modo local.
Quando a tinta residual fica empoçada

A tinta residual usada para limpeza dos cabeçotes será acumulada no tanque de tinta residual.



- Contate o fornecedor local ou chame nossa filial se você precisar de um tanque de tinta residual.
 - Prepare o tanque de polietileno para esvaziar o tanque residual



- Se a tinta estiver na descarga, tal como limpeza do cabeçote, conduza a operação após a descarga ser concluída.
- Tome providências para evitar respingos da tinta residual, como cobrir a abertura do tanque com papel de seda, no manuseio do tanque de tinta residual.

Quando o tanque estiver cheio de tinta residual, a seguinte mensagem de erro é exibida.



Waste Ink Tank = Tanque de Tinta Residual Waste Ink Tank Full = Tanque de Tinta Residual Cheio

Disposição da tinta no tanque de tinta residual.

1. Abra a tampa do tanque de tinta residual.

• Abra a tampa após remover os parafusos que fixam ambos os lados da tampa.



2. Retire o tanque de tinta residual enquanto pressiona-o para baixo

3. Descarte a tinta residual dentro do tanque de polietileno preparado.

• Antes de substituir a tinta, coloque o papel no chão. (Para prevenir que o chão fique manchado com tinta).

• Disponha da tinta residual de acordo com os regulamentos de seu distrito.

4. Instale o tanque de tinta residual vazio.

- Feche a tampa da caixa de tinta residual
- Para evitar sujar suas mãos no canto do compartimento, cuidado ao instalar o tanque.



Disposição da tinta no tanque do limpador

1. Abra a tampa da caixa de tinta residual.

(1) Remova os parafusos que fixam ambos os lados da tampa da CAIXA de tinta residual.

(2) Abra a tampa.



Waste Ink Box cover = Tampa da Caixa de Tinta Residual

2. Remova o tanque do limpador e descarte a tinta residual.

• Descarte a tinta residual de acordo com os regulamentos locais.



Wiper Tank = Tanque do Limpador

3. Retorne o tanque do limpador à posição de origem e coloque a tampa da caixa de tinta residual.

Como substituir o filtro do ventilador de resfriamento

Substitua o filtro do ventilador de resfriamento periodicamente (Uma vez ao mês).



Ao substituir, certifique-se de vestir os óculos protetores de ampla visão e as luvas fornecidos visto que a tinta poderá atingir seus olhos.

Artigos requeridos	 Álcool 	• Luvas	Toalha Papel
para os trabalhos de	• Óculos protetores	• Chave de fenda	• Elemento
reposição	de ampla visão	Phillips	filtrante*1

*1. O elemento filtrante fornecido contém 24 folhas.

Para a compra do elemento filtrante (Produto No.: SPC-0528), favor entrar em contato com seu agente de vendas ou nosso escritório da filial mais próximo de você.

1. Pressione o botão de suprimento de força para DESLIGAR a força.

2. DESLIGUE a chave de força principal na parte traseira da unidade principal.

• Certifique-se de checar se a lâmpada UV foi extinguida e em seguida DESLIGUE a força principal.

3. Remova a tampa (direita) esquerda dianteira da barra em Y.

• Retire os parafusos de aperto manual (4 peças) na tampa e remova a tampa.



Left side cooling fan

Right side cooling fan

Left side cooling fan = Ventilador de resfriamento do lado esquerdo. Right side cooling fan = Ventilador de resfriamento do lado direito.

4. Remova o Conjunto de filtro

• Retire os parafusos de aperto manual na parte superior do ventilador de resfriamento e remova

o Conjunto de filtro.



Filter Assy = Conjunto do Filtro

5. Remova os parafusos (4 peças) do Conjunto de Filtro



6. Substitua o elemento filtrantePrepare o elemento filtrante e substitua-o



filtering element

Filtering element = Elemento Filtrante

7. Retorne o Conjunto de filtro ao estado original.

8. Anexe o Conjunto de filtro ao ventilador de resfriamento e aperte os parafusos na parte superior.



Filter Assy = Conjunto do Filtro Finger screw = Parafuso de aperto manual

9. Anexe a tampa (direita) esquerda dianteira da barra em Y.

Como limpar a face do bico automaticamente

Quando as vezes predeterminada da impressão estiver concluída, a face do bico do cabeçote será limpo automaticamente para remover as gotas de tinta grudadas na face do bico.

1. Selecione o "PERIODICAL WIPING MODE" [Modo de Limpeza Periódica] do menu de manutenção.

(1) Pressione a tecla [FUNCTION] no modo local.

(2) Selectione [MAINTENANCE] pression ando a tecla [\blacktriangle] ou [\checkmark], e pressione a tecla [ENTER].

> INT.WIPING PRINT COUNT = 10

(3) Selecione [INT. WIPING] pressionando a tecla [▲] ou [▼].
Maintenance = Manutenção
Int. Wiping = Int. Limpeza com limpador

(4) Pressione a tecla [ENTER]

2. Ajuste o número de vezes de varredura (OFF, 0~255) pressionando a tecla [▲] ou [▼]..

• Limpeza com limpador periódica não será executada quando o número for ajustado para "0".

3. Pressione a tecla [ENTER].

MAINTENANCE	
INT.WIPING	°< en t>

4. Pressione a tecla [END] duas vezes para terminar.

Importante!Quando a configuração da irradiação UV estiver "LIGADA", a lâmpada UV
será automaticamente desligada antes de conduzir a limpeza com limpador
periódica, a lâmpada UV será automaticamente colocada.

Quando a espessura da mídia é trocada.

Ajuste a posição da gota da tinta no desenho de acordo com as seguintes operações de maneira a obter desempenho de desenho próprio quando a espessura da mídia for trocada no uso.

Amostras do desenho de padrão.



1. Instale a mídia e a posição original para desenho

• Será requerida uma mídia de 100 x 300mm pelo menos para os padrões de desenho.

2. Selecione "PRN.Adjust.MODE" do menu de manutenção.

(1) Pressione a tecla [FUNCTION] no modo local

(2) Selectione [MAINTENANCE] pressionando a tecla [\blacktriangle] ou [\checkmark], e pressione a tecla [ENTER].

(3) Selecione [PRN.adjust] [Ajuste de PRN] pressionando a tecla [▲] ou [▼].

(4) Pressione a tecla [ENTER] duas vezes.

3. Selecione a resolução do desenho pressionando a tecla [▲] ou [▼]

• Valor de Configuração: 300, 600, 1200 DPI.

PRN.a	djust	
DP1:	300	

PRN adjust = Ajuste de PRN

4. Pressione a tecla [ENTER].

PRN.	a	d j	u s	t
MODE	20	n o	r m	а

PRN adjust = Ajuste de PRN Mode: normal = Modo normal

5. Selecione a velocidade do desenho padrão pressionando [▲] ou [♥].

• Valor de Configuração: normal, alta.

PRN.adj	ust
MODE : h i	g h

Mode: high = Modo: Alto

6. Pressione a tecla [ENTER] duas vezes.

• Inicie o desenho padrão.

7. Verifique a posição onde o padrão de desenho é em uma linha reta.

• No caso da figura na direita, você notará que a linha reta é formada no ponto +140.



8. Ajuste-o pressionando a tecla [▲] ou [▼].

Valor de ajuste: 0 até 400.

- (1) Mais uma vez, execute a verificação do vão do cabeçote (P. 3-6).
- (2) Execute os procedimentos da Etapa 1.

PRN.a	d j	ust		
300d	рi	NORMAL	:	0

9. Pressione a tecla [ENTER].

10. Pressione a tecla [END] três vezes para terminar.

Como mudar o Conjunto de Tinta

O conjunto de tinta padrão desta máquina consiste de 4 cores (Magenta, Ciana, Amarela, Preta) sendo trocável pelos seguintes conjuntos de acordo com a o propósito do usuário.

	r							
Número				Número d	o Encaixe da T	Finta		
de	1	2	3	4	5	6	7	8
Cores								
	Μ	С	Y	K	K	Y	С	Μ
4 cores	(Magenta)	(Ciana)	(Amarela)	(Preta)	(Preta)	(Amarela)	(Ciana)	(Magenta)
	K	Y	С	Μ	Μ	С	Y	K
	(Preta)	(Amarela)	(Ciana)	(Magenta)	(Magenta)	(Ciana)	(Amarela)	(Preta)
6 cores	Μ	С	Y	K	m	с	-	-
	(Magenta)	(Ciana)	(Amarela)	(Preta)	(magenta Clara)	(ciana Clara)		
	М	С	Y	K	m	с	W	-
	(Magenta)	(Ciana)	(Amarela)	(Preta)	(magenta Clara)	(ciana Clara)	(Branca)	
	М	С	Y	K	m	с	S	-
	(Magenta)	(Ciana)	(Amarela)	(Preta)	(magenta Clara)	(ciana Clara)	(Cor Especial 1)	
	Μ	С	Y	K	m	с	CI	-
	(Magenta)	(Ciana)	(Amarela)	(Preta)	(magenta Clara)	(ciana Clara)	(Revestimento	
	_						Transparente)	
	Μ	С	Y	K	m	с	W	S
	(Magenta)	(Ciana)	(Amarela)	(Preta)	(magenta Clara)	(ciana Clara)	(Branca)	(Cor Especial 1)
8 cores	Μ	С	Y	K	m	с	S	S
	(Magenta)	(Ciana)	(Amarela)	(Preta)	(magenta Clara)	(ciana Clara)	(Cor Especial 1)	(Cor Especial 1)
	Μ	С	Y	K	m	с	W	CI
	(Magenta)	(Ciana)	(Amarela)	(Preta)	(magenta Clara)	(ciana Clara)	(Branca)	(Revestimento
								Transparente)
	Μ	С	Y	K	m	с	CI	CI
	(Magenta)	(Ciana)	(Amarela)	(Preta)	(magenta Clara)	(ciana Clara)	(Revestimento	(Revestimento
							Transparente)	Transparente)

Conjuntos de Tinta Disponíveis



• Para substituição do conjunto de tinta, será necessário o cartucho de limpeza (SPC-0371FS).

Cuidado!

- Não DESLIGUE a força durante a troca do conjunto de tinta, caso contrário a troca do conjunto de tinta poderá não ser realizada.
- Instale o cartucho de tinta que contém quantidade de tinta suficiente. Se não contiver a quantidade de tinta, a troca do conjunto de tinta não será realizada adequadamente devido à anormalidade do enchimento de tinta.
- Verifique a capacidade do tanque de tinta residual. Se o tanque for abastecido com tinta residual, descarte a tinta antes de realizar este procedimento. (@P.4-10).

Fluxo da Troca do Conjunto de Tinta

Selecione o "INKSET" [Conjunto de	⇒	Opere de acordo com a instrução indicada na exibição
tinta] do menu de manutenção.		 Verifique o conjunto atual de tinta nesta máquina, e em seguida indique o conjunto de inserção/remoção do cartucho de tinta ou ferramentas de limpeza na exibição. Opere de acordo com o guia na tela.

Como mudar o Conjunto de Tinta

Os procedimentos para troca do conjunto de tinta estão descritos abaixo. Exemplo): Quando o "conjunto de tinta de 4 cores" for trocado por um "conjunto de tinta de 6 cores",

1. Selecione o "INKSET MODE" [Modo do Conjunto de Tinta] do menu de manutenção.

(1) Pressione a tecla [FUNCTION] [Função] no modo local.

(2) Selecione [MAINTENANCE] [Manutenção] pressionando a tecla [▲] ou [▼], e pressione a tecla [ENTER].

(3) Selecione [MAITENANCE] [Manutenção] pressionando a tecla [▲] ou [▼].

(4) Pressione a tecla [ENTER] duas vezes.

2. Selecione o conjunto de tinta para troca pressionando a tecla [▲] ou [▼].

(Exemplo: Para o conjunto de 6 cores)

• Consulte P.4-17 "Conjuntos de Tinta Disponíveis" quando o conjunto de tinta for selecionado.

• Ciana clara (Lc) e Magenta clara estão indicadas como [c] e [m], respectivamente.



Inkset = Conjunto de Tinta

3. Pressione a tecla [ENTER].

INKSET		
SET UP	OK?	:en t

Inkset = Conjunto de tinta Setup Ok? = Configuração OK?

4. Pressione a tecla [ENTER].

INKSET: ****KYCM REMOVE CARTRIDGE

Inkset = Conjunto de tinta Remove Cartridge = Remova o cartucho

5. Remova o cartucho de tinta indicado na tela.



Washing / Please Wait = Lavando / Favor Esperar

6. Instale a ferramenta de limpeza

• A lavagem do cartucho de tinta removido inicia.

• A exibição mostrada na direita é indicada após a lavagem.



Inkset = Conjunto de tinta Set Clean Tool = Configurar Ferramenta de Limpeza Remove Tool = Remover Ferramenta 7. Remova a ferramenta de limpeza.



8. Instale o cartucho da cor da tinta indicada na exibição quando a exibição mostrada à direita for indicada.



Set Cartridge = Configurar Cartucho

- 9. Pressione a tecla [ENTER].
- Carga da tinta inicia.
- Retorna ao modo local após a carga.

No caso da impressão defeituosa não ser resolvida

Quando a qualidade da imagem não é melhorada após repetidas limpezas no cabeçote, execute o enchimento de tinta.

Enchimento de tinta

- 1. Insira o cartucho de tinta na estação de tinta.
- Instale o cartucho de tinta firmemente.



2. Pressione a tecla [FUNCTION] [função] no modo local

FUNCTION	
VIEW	<ent></ent>

Function /View = Função / Visualização

3. Selecione [MAINTENANCE] [Manutenção] pressionando a tecla [▲] ou [♥].

FUNCTION	
MAINTENANCE	<ent></ent>

Function / Maintenance = Função / Manutenção

4. Pressione a tecla [ENTER]

MAINTENANCE STATION <ent>

Maintenance / Station = Manutenção / Estação

5. Selecione [FILL UP INK] [Encha com tinta] pressionando a tecla [▲] ou [▼].

ΜА	INT	ENA	NCE	
FΙ	LL	UP	INK	< e n t >

Maintenance / Fill up ink = Manutenção / Encha com tinta

6. Pressione a tecla [ENTER].



Fill Up Ink = Encha com Tinta Head = Cabeçote

7. Selecione enchimento com tinta para cada cabeçote.

(1) Mova o cursor com as teclas $[\P]$ ou $[\blacktriangleright]$.

(2) Selectione enchimento com tinta $[\frown]$ ou $[\frown]$.

Selecione enchimento com tinta para todos os cabeçotes.
 Encher : O cartucho de tinta que está configurado será indicado
 Não Encher : Exibe "*".

FILL	UP	LNK
HEAD		[MCYKKYCM]
-		
FILL	UP	INK
HEAD		[MC2KKYCM]

Fill Up Ink = Encha com Tinta Head = Cabeçote

8. Pressione a tecla [ENTER]

FILL UP INK	
FILLUP START	:ent

Fill Up Ink = Encha com tinta Fillup start = Enchimento inicia

9. Pressione a tecla [ENTER].

- Enchimento da tinta inicia
- Quando o enchimento da tinta estiver concluído, a tela conforme indicada à direita será exibida. Se você pressionar a tecla [END] duas vezes, o sistema retornará ao modo local.

Г						F	T	L	L		υ	P							
Ľ	-	-	•	•	-	•	•	•	•	-	-	•	-	•	•	•	-	-	•

MAINT	EN/	ANCE	
FILL	UP	INK	<ent></ent>

Maintenance = Manutenção Fill Up Ink = Enchimento com Tinta



• Para substituição da tinta, consulte @P.4-4.

Manutenção regular da tinta branca

A tinta branca se precipita mais facilmente que as demais tintas.

- No caso de nenhuma impressão por mais de duas semanas, a tinta branca poderá se precipitar no cartucho de tinta ou dentro do dispositivo.
- Quando a tinta se precipitar, ocorrerá o entupimento do bico e o desenho normal não poderá ser obtido.
- Certifique-se de realizar manutenção periódica para evitar precipitação e manter a tinta branca em bom estado.



• Certifique-se de realizar a seguinte operação no mínimo uma vez por semana.

• Use o cartucho de tinta especificado.



• Esta função está disponível somente quando a tinta branca (branca) estiver incluída no conjunto de tinta.

1. Selecione "WHITE MAINTENANCE MODE" do menu de manutenção.

- (1) Pressione a tecla [FUNCTION] no modo local.
- (2) Selecione [MAINTENANCE] pressionando a tecla [▲] ou [♥], e pressione a tecla

[ENTER].

- (3) Selecione [WHITE MAINT] [Manutenção Branco] pressionando a tecla [▲] ou [▼].
- (4) Pressione a tecla [ENTER].
 - [REMOVE CARTRIDGE][Remover cartucho] é exibido na tela.

2. Retire o cartucho de tinta branca da estação de tinta.



3. Pressione a tecla [ENTER].

• A operação de descarga da tinta branca inicia.

EMISSION	٦
PLEASE WAIT	⅃

Emission = Emissão

4. Agite lentamente o cartucho de tinta branca para cima e para baixo aproximadamente 10 vezes.



• Para evitar respingo da tinta durante o procedimento de agitar o cartucho, cubra a parte A na superfície superior do cartucho e a parte B na superfície do fundo (base) do cartucho com toalha papel, etc., e agite lentamente a tinta para cima e para baixo.

5. Quando a tela indicada à direita é exibida, retorne o cartucho branco para a estação de tinta.

• Conforme indicado no desenho, instale um cartucho de tinta com a face que contém o IC chip voltada para cima.



White Mant = Manutenção do Branco



6. Pressione a tecla [ENTER]

- Enchimento com tinta inicia.
- Uma mensagem indicada à direita é exibida após concluída o enchimento de tinta branca.

FILL UP PLEASE WAIT	
MAINTENANCE WHITE MANT	<ent></ent>

Fill Up = Enchimento Please Wait = Favor Esperar White Mant = Manutenção do Branco

7. Pressione a tecla [END] duas vezes para terminar.

Função de Manutenção do Cabeçote

Com o uso da função de manutenção do cabeçote, quando o suprimento de força estiver LIGADO, a limpeza do cabeçote e limpeza com limpador serão automaticamente realizadas para prevenir que a mídia fique manchada.

心	• Após LIGAR o suprimento de força e quando o cabeçote atingir a temperatura estabelecida, a operação de limpeza/limpeza com limpador será realizada.
	estabeletian, a speragas de impeza impeza com impacor sera realizadas
	• A limpeza/limpeza com limpador na manutenção do cabeçote é para o propósito de
	prevenir que a mídia fique manchada. Por conseguinte, esta operação é somente para
	guantidade limitada.
	• Esse dispositivo não poderá ser operado até que a operação de limpeza/limpeza com
	limpador seja concluída.

1. Selecione "HEAD MAINTENANCE MODE" [Modo de manutenção do cabeçote] do menu de manutenção.

(1) Pressione a tecla [FUNCTION][função] no modo local.

(2) Selecione [MAINTENANCE] pressionando a tecla [▲] ou [▼], e pressione a tecla [ENTER].

(3) Selecione [HEAD MAITENANCE] pressionado a tecla [▲] ou [▼].

(4) Pressione a tecla [ENTER]

2. Selecione execução/liberação da função de manutenção para cada cabeçote

HEAD	MAINTENANCE
HEAD	:KCMYcmWS

Head Maitenance = Manutenção do cabeçote

(1) Selecione as teclas [◀] ou [▶]

(2) Selecione execução/liberação da função de manutenção pressionando as teclas [▲] ou [▼].

- Se a função de manutenção do cabeçote for liberada, a exibição mostrará "*".
- Quando você não desejar usar a função de manutenção do cabeçote, selecione Liberar para todos os cabeçotes.
- **3. Pressione a tecla [ENTER].**

4. Pressione a tecla [END] duas vezes para terminar.

Configure o cabeçote para atualizar freqüentemente através das seguintes operações quando atualização é requerida freqüentemente devido a falhas de desenho (imagem indefinida ou faltando) na estação dos dados.

1. Selecione "SP.REFRESH MODE" [modo de atualização especial] do menu de manutenção.

(1) Pressione a tecla [FUNCTION][função] no modo local.

(2) Selecione [MAINTENANCE] [manutenção] pressionando a tecla [▲] ou [▼], e pressione a tecla [ENTER]

(3) Selecione [SP. REFRESH] [atualização especial] pressionado a tecla [▲] ou [▼].

(4) Pressione a tecla [ENTER] duas vezes

2. Selecione o cabeçote pressionando [▲] ou [▼].

• Selecione o cabeçote freqüentemente para atualizar.

3Pressione a tecla [ENTER].

SPECIAL	REFRESH
COLOR	:W

4. Pressione a tecla [END] duas vezes para terminar.

Limpeza do limpador e da tampa

A tampa impede que o bico fique entupido causado por secagem.

Um limpador limpa a tinta grudada no bico do cabeçote.

O limpador ou a tampa fica suja de tinta ou poeira durante a operação do dispositivo.

Para manter a boa condição dos cabeçotes, limpe os limpadores e tampas freqüentemente.

Importante! • O limpador é um material consumível. Se as imagens do desenho não forem melhoradas através das repetidas limpezas do cabeçote após limpar o limpador, substitua o limpador pelo limpador fornecido para reposição. (Limpador para reposição: SPC- 0515 [30 peças]).



• Quando conduzir a limpeza, certifique-se de usar óculos protetores de ampla visão e luvas fornecidos visto que a tinta poderá atingir seus olhos.

1. LIGUE a força.

2. Remova a tampa direita dianteira.

(1) Remova o cabeçote No. 1 e No.8.

(2) Remova os parafusos de aperto manual (6 peças) e retire a tampa direita dianteira.



Front right cover = tampa direita dianteira Finger screw = Parafuso de aperto manual.

3. Selecione "STATION" no menu de manutenção.

(1) Pressione a tecla [FUNCTION] [Função] no modo local.

(2) Selectione [MAINTENANCE] pressionando a tecla [\blacktriangle] ou [\checkmark], e pressione a tecla [ENTER].

(3) Pressione a tecla [ENTER] novamente.

4. Pressione a tecla [ENTER].

- O carrinho se desloca para o local próximo à CAIXA de lavagem
- O limpador será deslocado em sua direção e o dispositivo de fechamento da tampa abrirá.

5. Remova o conjunto do bico de sucção.

(1) Segure para baixo a parte traseira do conjunto do bico de sucção.

- (2) Empurre a saliência na frente para trás.
- (3) Puxe o conjunto do bico de sucção para cima.



6. Remova a tinta grudada no limpador e a abraçadeira com o bastão de limpeza exclusivo embebido em líquido de limpeza.

• Se a mancha ou curvatura do limpador for muito acentuada, substitua o limpador por um novo.

Conduza a substituição observando o procedimento de substituição do limpador, após concluída esta operação.

7. Remova o limpador M com pinças.

- 8. Pingue várias gotas de líquido de limpeza no limpador M e limpe-o com pano não tecido.
 - Evite usar o material que deixará sujeira ou fibra após uso tal como toalha papel.
 - Quando houver deformação notável ou desgaste for constatado no limpador M, substitua-o por um novo.

- 9. Verifique as partes internas do bico de sucção e limpe-as se estiverem sujas.
- (1) Remova a tinta endurecida ou tinta grudada usando uma vareta com ponta fina.
- (1) Usando um conta-gotas, pingue várias gotas de líquido de limpeza dentro do bico de sucção e limpe com pano não tecido.

- 10. Verifique o anel O sob o bico de sucção, e limpe-o se estiver manchado.
 - Tinta não curada está aderindo ao redor do anel O. Limpe-o com pano não tecido.



• Ajuste o limpador M e o bico de sucção para que fiquem na mesma altura.

12. Anexe o conjunto do bico de sucção pressionando-o firmemente sob o bico de sucção.











• O limpador M se projetará aproximadamente 0,5mm após ser anexado.



13. Limpe a tinta e outros elementos grudados na tampa com pano não tecido.

• Evite usar o material que deixará sujeira ou fibra após o uso tal como papel toalha.



- 14. Quando a limpeza estiver concluída, pressione a tecla [ENTER].• O movimento inicial será realizado.
- 15. Pressione a tecla [END] três vezes para terminar.

Como substituir a água no tanque do aquecedor de água

Para manter a tinta na temperatura adequada, opere o sistema de aquecimento de água. Forneça líquido anticongelante e água ao tanque de água quente no sistema. Certifique-se sem falha de verificar uma vez ao mês.



Precauções para Substituição.

Cuidado! •

• Água não pode ser adicionada.

- a razão de composição da água e do líquido anticongelante deverá ser 2(água) para 1 (líquido anticogelante).
- Se somente a água for filtrada no tanque do aquecedor de água sem o líquido anticongelante, os cabeçotes poderão ser danificados devido ao congelamento, etc.
- Se somente o líquido anticongelante for abastecido no tanque do aquecedor de água, a temperatura do líquido poderá não ser elevada causando erro.
- Para verificar a quantidade de água necessária para o dispositivo do aquecedor de água e a mancha dentro do tanque do aquecedor de água, certifique-se de realizar a verificação do dispositivo de aquecedor de água uma vez por mês.
- Se a água no tanque de água quente tornar-se insuficiente com freqüência, contate o fornecedor ou nossa filial.



• Descarte a água residual misturada com o líquido anticongelante de acordo com os regulamentos de seu distrito

Precauções no manuseio do líquido anticongelante



- Certifique-se de usar óculos protetores de ampla visão e luvas para o manuseio do líquido anticongelante.
- Use o líquido anticongelante recomendado pela Mimaki. (Líquido Anticongelante para substituição: SPC-0394 [1000cc X 2 peças]).
- Não toque o líquido anticogelante diretamente. Se o líquido anticongelante assentar na sua pele ou roupas, lave imediatamente removendo com água e sabão. Se o líquido atingir seus olhos, lave-os imediatamente com água limpa em abundância. Depois consulte um médico o mais breve possível.
- Guarde o líquido anticongelante em local escuro e fresco.
- Guarde o líquido anticongelante em local que seja fora do alcance das crianças.
- Ao descartar o líquido anticogelante que não mais necessário, confie a uma contratada de disposição de resíduo industrial, esclarecendo os conteúdos.
- Antes de usar o líquido anticongelante, certifique-se de ler a Folha de Dados de Segurança de Material (MSDS).



- Ao comprar o tanque de água quente como sobressalente, contate o fornecedor ou nossa filial.
- Prepare o tanque de polietileno para mover o resíduo da água do tanque de água quente.
- Quando o tanque de água quente for insuficiente, a mensagem de erro indicada abaixo será exibida. Neste caso, substitua a água da mesma maneira conforme mostrado abaixo.

ERROR	705
WATER	LACK

Como substituir a água no tanque do aquecedor de água

Existem os seguintes métodos para trocar o líquido anticongelante misturado com a água:

Faça a substituição usando oO líquido anticongelante misturado com água no interior damodo de troca de água quente noUbulação pode também ser completamente descartado. Além

menu de manutenção. (P Consulte o parte inferior desta página).	disso, este trabalho é executado com segurança, uma vez que poderá ser feito após o dispositivo do aquecedor de água ter sido				
	resfriado completamente.				
	Entretanto, serão necessários de 20 a 30 minutos para o				
	resfriamento do dispositivo de aquecedor da água.				
Faça a substituição	Como não há a necessidade de resfriar a água quente, os				
DESLIGANDO a força, e após	trabalhos de substituição podem ser feitos em um período curto				
remover o soquete de cor azul.	de tempo, mas o líquido anticongelante misturado à água dentro				
(*P. 4-32).	da tubulação não poderá ser substituído. Além disso, quando a				
	força tiver sido ligada neste equipamento por um tempo, a				
	temperatura do tanque do aquecedor de água não abaixará				
	mesmo se a força for DESLIGADA.				
	Quando o tanque do aquecedor de água estiver em temperatura				
	elevada, existirá a possibilidade de lesão por queimadura.				

Como substituir usando o modo de troca de aquecedor de água.

1. Selecione "WATER CHNG" [troca de água] no menu de manutenção.

(1) Pressione a tecla [FUNCTION] [Função] no modo local.

(2) Selectione [MAINTENANCE] pressionando a tecla [\bigstar] ou [\checkmark], e pressione a tecla [ENTER].

(3) Selecione [WATER CHNG] pressionando a tecla [▲] ou [▼].

(4) Pressione a tecla [ENTER]

2. Pressione a tecla [ENTER].

• Resfriamento do líquido anticongelante restante no sistema inicia.

• Serão requeridos 20 a 30 minutos para o resfriamento do dispositivo do aquecedor de água.



Water chng = Troca da Água Cooling = Resfriamento

3. Pressione a tecla [ENTER] quando [WASTE AF] for exibido.

WATER	CHNG	
WASTE	AF	:ent

Water chng = Troca da Água Cooling = Resfriamento

4. Remova a tampa do sistema de aquecimento de água na traseira da unidade principal.

• Abra a tampa após remover os parafusos (4) que fixam os dois lados da tampa.



5. Solte o grampo fixador.



6. Levante o sistema de aquecimento de água e enganche o suporte no gancho.



7. Remova o tanque de água quente.

• Coloque o líquido anticongelante restante no tanque de polietileno.

• Cuidado para não derramar fluido anticongelante. Se derramado, certifique-se de limpá-lo imediatamente.



8. Instale o tanque de água quente no sistema de aquecimento de água e retorne o sistema de aquecimento de água e o grampo fixador para o estado de início da operação.

9. Pressione a tecla [ENTER]

- Descarga do líquido anticongelante que resta no sistema inicia.
- Quando o descarga estiver concluída, uma mensagem mostrada à direita aparece.

WATER CHNG	
SET TANK	:ent
WATER CHNG	
WASTE AF	:ent

Water Chng = Troca de Água Set Tank = Configurar o Tanque

10. Retire o tanque de água quente novamente.

• Retire consultando o procedimento 3~6

11. Transfira o líquido anticongelante no tanque para o tanque de polietileno usado no procedimento 3, e lave o tanque de água quente.

• Se o detergente neutro for usado para lavar o tanque, enxágüe suficientemente o tanque com água.

12. Forneça a nova água e líquido anticongelante para o tanque de água quente.



Water = água

Antifreeze liquid = líquido anticongelante.

13. Retorne o tanque de água quente para sua posição original.

- (1) Configure o tanque de água quente no sistema
- (2) Coloque a tampa do sistema de aquecimento de água.
- (3) Coloque o grampo
- (4) Feche a tampa do sistema de aquecimento de água.

14. Pressione a tecla [ENTER].

WA T	ER	CHNG	
SET	AF		

15. Pressione a tecla [END] duas vezes para terminar.

Substitua quando a força estiver DESLIGADA

1. Certifique-se de que o suprimento de força esta DESLIGADO e remova o soquete de cor azul.



2. Remova a tampa do dispositivo do aquecedor de água na parte de trás da unidade principal.

• Abra após remover os parafusos (4 peças) que fixam os lados do dispositivo do aquecedor de água.



3. Remova os grampos fixadores



4. Com o furo do dispositivo de aquecedor de água para cima encaixe o suporte no gancho.



5. Retire o tanque de aquecedor de água.

- Transfira o líquido anticongelante restante para o tanque de polietileno separado.
- Preste atenção para não derramar o líquido anticongelante. Quando derramado, limpe-o rapidamente.



6. Instale um tanque vazio no dispositivo, e retorne o dispositivo de aquecedor de água e o grampo fixador para a condição original.

Como substituir o Soprador de Exaustão

Usando o Soprador de Exaustão, o calor gerado no momento de se executar os desenhos é eliminado.

:en t

A névoa da tinta sugada na ocasião será endurecida e interferirá na operação normal do Soprador de Exaustão.

Substitua o Soprador de Exaustão nas seguintes situações:

Quando o Soprador de Exaustão não funcionar normalmente.

"ERRO706 UV1 superaquecimento" será exibido frequentemente.

Ferramentas necessárias para	Chave de fenda Phillips.
substituição	

- 1. Desligue a lâmpada UV e DESLIGUE a força.
- 2. Remova a tampa direita dianteira e a tampa esquerda dianteira.



3. Remova o conector do Soprador de Exaustão que liga o cabo.



- 4. Retire puxando o Conjunto do Soprador de Exaustão para cima.
 - Retire após remover os parafusos de aperto manual fixados no topo do Conjunto do Soprador de Exaustão



Exhaust blower assy = Conjunto do soprador de exaustão.

5. Remova o cabo de conexão do soprador de exaustão das abraçadeiras.



6. Remova o soprador de exaustão

• Remova os parafusos (2 peças) e retire o soprador de exaustão.



7. Fixe o novo soprador de exaustão.

• Aperte os parafusos (2 peças) para fixar o soprador de exaustão.



8. Retorne o Conjunto do soprador de exaustão ao estado original.

- (1) Fixe o cabo de conexão do soprador de exaustão nas abraçadeiras.
- (2) Instale o Conjunto do soprador de exaustão
- (3) Fixe o conector do cabo de conexão do soprador de exaustão.

9. Feche a tampa direita dianteira e a tampa esquerda dianteira.

Como Configurar a duração da lâmpada UV DESLIGADA.

- 1. Selecione "UV LAMP MODE" do menu de manutenção.
- (1) Pressione [FUNCTION] [função] no modo local
- (2) Selectione [MAINTENANCE] pressionando a tecla [\blacktriangle] ou [\checkmark], e pressione a tecla [ENTER].
- (3) Selecione [UV LAMP] pressionando a tecla [▲] ou [▼].

(4) Pressione a tecla [ENTER].

2. Selecione [OFF TIME] [tempo desligada] pressionando a tecla [▲] ou [▼].

UV LAMP]
OFF TIMER	< e n t >

UV Lamp = Lâmpada UV OFF TIMER = Temporizador DESLIGADA

3. Pressione a tecla [ENTER]

OFF T	IMER	
CONT.	IRR.	: ON

4. Selecione o valor de configuração pressionando a tecla [▲] ou [♥].

[•]•	
OFF TIMER	
CONT. IRR.	: OF F

• DESLIGADA: A lâmpada UV DESLIGA na hora ajustada automaticamente. (Padrão: 30 minutos).

ON: A lâmpada UV mantém o estado LIGADA o tempo integral.

Execute a operação P.XX quando DESLIGADA da lâmpada UV for exigido .

• Se "DESLIGADA" for selecionada, vá para o procedimento 5, se "LIGADA" for selecionada, vá para o procedimento 8.

OFF TIMER = Temporizador DESLIGADA

5. Pressione a tecla [ENTER]

OFF TIMER	
TIME:	''h''m

OFF TIMER = Temporizador DESLIGADA

6. Configure a duração de tempo para desligar a lâmpada UV após a conclusão do desenho [impressão]

- tempo DESLIGADA: pode ser configurada como hora: minuto. (Max. DESLIGADA após 23h50m de duração)
- (1) Insira a hora (0 até 23h) pressionando a tecla [▲] ou [▼].
- (2) Mova para configuração do minuto pressionando a tecla [▶].
- (3) Insira minuto (0 a 59) pressionando a tecla $[\blacktriangle]$ ou $[\checkmark]$.

OFF TIMER	
TIME:	01h00m

Time = Hora

7. Pressione a tecla [ENTER]

UV LAMP OFF TIMER <ent>

UV lamp = Lâmpada UV OFF TIMER = TEMPORIZADOR DESLIGADO

8. Pressione a tecla [END] três vezes para terminar.

Como Limpar o filtro da lâmpada UV

Para usar por um longo período, limpe o filtro da lâmpada UV periodicamente (uma vez a cada duas semanas aproximadamente).



Ao limpar, certifique-se de usar os óculos protetores de ampla visão e as luvas fornecidos visto que a tinta poderá atingir seus olhos.

• Vista as luvas para não machucar suas mãos na limpeza do filtro da lâmpada UV.

Cuidado!

- A substituição do filtro da lâmpada UV é necessária quando um alarme relativo à lâmpada UV repete freqüentemente mesmo o filtro sendo limpo periodicamente. Contate uma loja ou o escritório de vendas para a substituição.
- Contate uma loja ou um escritório de vendas quando um parafuso cair na limpeza do filtro.

Artigos requeridos para a	• Álcool	• Luvas
limpeza	• Luvas	• Toalha papel

1. Retire as lâmpadas e DESLIGUE a força.

- 2. Desligue a chave de força principal localizada na parte traseira da unidade principal.
 - Certifique-se de confirmar que as luzes da lâmpada UV estão desligadas antes de desligar a força da unidade principal.



Press the lower part (o) to switch OFF the Power = Pressione a parte inferior (o) para DESLIGAR.

3. Remova a tampa direita dianteira e a tampa esquerda dianteira.



4. Remova o suporte de filtro



Filter Holder = Suporte do Filtro

5. Remova o filtro de malha

• O filtro de malha está localizado em baixo da tampa do conector da lâmpada UV. Remova-o enquanto puxa o filtro.



connector cover Mesh filter = Filtro da malha UV Lamp Connector cover = Tampa do Conector da Lâmpada UV.

6. Limpe o filtro de malha

- Coloque papel toalha, e remova as manchas no filtro de malha borrifando álcool.
- Quando for difícil remover as manchas, embeba a toalha papel no álcool e pressione-o levemente (Não escove o filtro de malha).

7. Retorne o filtro de malha à posição original.



8. Anexe o suporte de filtro.



9. Fixe a tampa direita dianteira na tampa esquerda dianteira.

Como Substituir a lâmpada UV

As lâmpadas UV são peças consumíveis.

Essas unidades contam a duração da irradiação com a lâmpada UV para notificar o tempo de substituição.

Como Verificar a duração da irradiação da lâmpada UV

1. Pressione a tecla [ENTER] várias vezes no modo local.

- O tempo de irradiação da lâmpada UV do lado esquerdo é indicado à esquerda e aquela localizada no lado direito é mostrada no lado direito.
- Pressione a tecla [ENTER] para retornar o modo local.



Used Time = Tempo usado

Como Substituir a lâmpada UV

Quando a duração da irradiação excedeu o período de tempo predeterminado, uma mensagem para urgir a substituição da lâmpada UV é exibida.

Quando a mensagem for exibida, telefone para a equipe de assistência técnica para substituí-la, e prepare uma nova lâmpada UV.

ίυν ι	AMP	: CH 1
LAMP	CHANGE	:en t

1. Desligue as lâmpadas UV e desligue a força principal.

2. Remova a tampa direita dianteira e a tampa esquerda traseira.



3. Remova o conector de ligação do cabo do soprador de exaustão.



4. Puxe o Conjunto do soprador de exaustão para cima.

• Após remoção dos parafusos de aperto manual na parte superior do Conjunto do soprador de exaustão, retire o conjunto do soprador de exaustão.



Exaust blower Assy = Conjunto do soprador de exaustão.

5. Remova o cassete da lâmpada UV.

(1) Remova o parafuso na parte dianteira do cassete da lâmpada UV usando uma chave hexagonal fornecida.

(2) Retire o cassete da lâmpada UV.



UV lamp cassette UV Lamp Cassette = Cassete da lâmpada UV

6. Coloque a lâmpada UV nova.

• Fixe o parafuso na parte dianteira do cassete da lâmpada UV usando a chave hexagonal fornecida.



7. Fixe o Conjunto do soprador de exaustão e aperte o parafuso de aperto manual.



8. Conecte o conector do cabo de conexão do soprador de exaustão.

9. Fixe a tampa direita dianteira e a tampa esquerda dianteira e LIGUE o força.

• quando a substituição estiver concluída, execute os procedimentos de P.4-40 "Como Reconfigurar a duração de irradiação da lâmpada UV".

Como Reconfigurar a duração da irradiação da lâmpada UV

Após substituir a lâmpada UV, reinicialize a duração da irradiação armazenada nesta unidade.

1. Selecione "UV LAMP MODE" [Modo da lâmpada UV] do menu de manutenção.

(1) Pressione a tecla [FUNCTION] [função] no modo local.

(2) Selecione [MAINTENANCE] [Manutenção] pressionando a tecla [▲] ou [▼] e pressione a tecla [ENTER].

(3) Selecione [UV LAMP] [Lâmpada UV] pressionando a tecla [▲] ou [▼].

(4) Pressione a tecla [ENTER].

2. Selecione [LAMP TIMER] [Temporizador da Lâmpada] pressionando a tecla [▲] ou [▼].

UV LAMP	
LAMP TIMER	< e n t >

Lamp Timer = Temporizador da lâmpada

3. Pressione a tecla [ENTER]

UV LAMP	
CHANNEL	: CH 1

UV Lamp / Channel = Lâmpada UV / Canal

4. Selecione a lâmpada UV a ser reinicializada pressionando a tecla [▲] ou [▼].

• CH2, CH2, TODAS (Reinicialize a duração da irradiação de ambas as lâmpadas UV.).

UV LAMP	
CHANNEL	: A L L

UV Lamp / Channel = Lâmpada UV / Canal All = Todos

5. Pressione a tecla [ENTER] duas vezes.

- Reinicialize a duração da irradiação
- Uma mensagem mostrada na direita é exibida quando a reinicialização estiver concluída.

UV LAMP	
LAMP TIMER	<ent></ent>

Lamp Timer = Temporizador da lâmpada

6. Pressione a tecla [END] duas vezes para terminar.

Como Verificar o nível de cura da tinta UV

Como a lâmpada UV está deteriorada, o nível de cura da tinta pode ser abaixado. Verifique o nível de cura da tinta UV e ajuste a intensidade da luz da lâmpada UV, se necessário.

1. Instale a mídia para padronizar o desenho na mesa.

- LIGUE a chave do vácuo. Após este procedimento, configure a origem.
- 2. Certifique-se de que o modo local é exibido.

3. Pressione a tecla [TEST] [Teste]

TEST I	DRAW	
NOZZLI	Е СНК	<ent></ent>

Test Draw / Nozzle Check = Desenho de Teste/ Verificação do Bico

4. Selecione [HARDEN CHK] [Verificar Endurecimento] pressionando a tecla [▲] ou [♥].

TEST DRAW	
HARDEN CHK	<ent></ent>

Test Draw / Harden Check = Desenho de Teste/ Verificação de Endurecimento

5. Pressione a tecla [ENTER].

HARDE	N CHECK
DPI:	300X300

Harden check = Verificação de Endurecimento

6. Selecione a resolução pressionando a tecla [▲] ou [▼].

Valor de Configuração: 300 x 300 dpi, 300 x 600 dpi, 600 x 600 dpi, 600x 1200 dpi, 900 x 600 dpi, 900 x 1200, 1200 x 1200 dpi.

HARDEN	CHECK
DP1:120	0 X 1 2 0 0

Harden check = Verificação de Endurecimento

7. Pressione a tecla [ENTER].

HARDEN	CHECK
QALITY:	STANDRD

Harden Check = Verificação de Endurecimento Quality : Standard = Qualidade : Padrão

8. Selecione a qualidade do desenho pressionando a tecla [▲] ou [▼].

• Valor de Configuração: PADRÃO, FINO, RÁPIDO.

HARDEN CHECK QALITY:FINE

Harden check = Verificação de Endurecimento Quality: Fine = Qualidade : Fina

9. Pressione a tecla [ENTER]



Harden check = Verificação de Endurecimento Scan Dir: Direção da Varredura

10. Selecione a direção da varredura pressionando a teclas [▲] ou [▼].

• Valor de Configuração: BI-D, UNI-D.

HARDEN CHECK SCAN DIR: UNI-D

Harden check = Verificação de Endurecimento Scan Dir: Direção da Varredura

11. Pressione a tecla [ENTER]

• Desenho de teste inicia.

12. Verifique o padrão do desenho após concluído o desenho.

- Se a intensidade da luz UV abaixar, o bom padrão do desenho não poderá ser obtido. Neste caso execute a operação de "Como Ajustar o Nível da luz UV.
- Se não tiver sido concluída a preparação do dispositivo de irradiação UV no procedimento 9, ou a temperatura do sistema de aquecimento da água não tiver atingido o valor predeterminado, aparecerá uma mensagem. O desenho não é permitido em tais casos. Quando a exibição tiver desaparecido, o desenho poderá ser iniciado.

Como Ajustar o nível da luz UV

1. Selecione "UV LEVEL MODE" [Modo do Nível UV] do menu de configuração.

(1) Pressione a tecla [FUNCTION] no modo local.

(2) Selecione [SETUP][Configuração] pressionando a tecla [▲] ou [▼], pressione a tecla [ENTER].

(3) Selecione [UV LEVEL] pressionando a tecla [▲] ou [▼].

(4) Pressione a tecla [ENTER].

2. Selecione o nível de luz pressionando a tecla [▲] ou [▼].

• Valor de Configuração: Forte, Fraco, Padrão, Nenhum, Nenhum Desenho (Intensidade da luz ficar mais forte)

SET UP	
UV LEVEL	: HIGH

Set Up / UV Level = Configure / Nível UV

3. Pressione a tecla [ENTER]

SET UP	
UV LEVEL	<ent></ent>

Set Up / UV Level = Configure / Nível UV

4. Pressione a tecla [END] duas vezes para terminar.

5. Verificar a cura UV novamente.

• Configure a mídia e crie o padrão de desenho da intensidade da luz UV (@P.4-41).

Se o nível de cura da tinta UV não for mudado ajustando a intensidade da Importante! luz UV, a lâmpada UV está deteriorada.

- Verifique a duração da irradiação da lâmpada UV (@P.4-38).
- Verifique o nível de irradiação da lâmpada UV (@ P.4-44)
- Substitua a lâmpada UV (@P.4-38)

Como Verificar o método de intensidade da iluminação UV

A lâmpada UV é um item de consumo. Quanto mais aumenta o tempo de irradiação, mais a quantia de luz diminui e a tinta ficará difícil de endurecer. Quando o tempo de irradiação cumulativa exceder um determinador valor, a mensagem incitando você a verificar a intensidade da iluminação é exibida no painel de operação.

Verifique a intensidade de iluminação da lâmpada UV seguindo este manual de operação e useo como referência quando substituir a lâmpada UV. Notas: quando checar a intensidade de iluminação.

Cuidado! • Certifique-se de usar os óculos protetores de ampla visão e as luvas fornecidos.
• Use mangas longas para proteger sua pele da lâmpada UV.



Illumination meter

Medidor de Iluminação



bracket(M510110)

Abraçadeira do Medidor de Iluminação (M510110)



Screw x 2 (B5x10) and Phillips screwdriver

Parafuso x 2 (B5x10) e chave de fenda Phillips.

Verifique a intensidade da iluminação UV

1. Monte a parte do sensor do medidor de iluminação na abraçadeira do medidor de iluminação.

(1) Vire a abraçadeira do medidor de iluminação e insira o sensor no guia.

• Instale com as faces do furo do sensor voltadas para baixo para que o furo possa ser visto a partir do lado de observação na abraçadeira.



(2) Insira o código entre os guias e em seguida deslize o sensor do lado do código.

• Certifique-se de pressionar a parte do sensor. Não puxe o código.

(3) Gire a abraçadeira para o lado de observação e ajuste o furo do sensor para o centro do furo da abraçadeira.



2. Selecione "UV lamp mode" do menu de manutenção.

(1) Pressione a tecla [FUNCTION] no modo local.

(2) Pressione [▲] ou [▼] para selecionar [MAINTENANCE] e pressione a tecla [ENTER].

(3) Pressione [▲] ou [▼] para selecionar [UV LAMP] e pressione a tecla [ENTER].

- (4) Pressione [▲] ou [▼] para selecionar [LEVEL CHECK] e pressione a tecla [ENTER].
- (5) Pressione a tecla [ENTER].
 - A limpeza com limpador do cabeçote será executada.

LEVEL CHECK	
WIPE START	:ent

Level Check / Wipe Start = Verificação do Nível / Limpeza Inicia

(6) Pressione a tecla [ENTER].

• O carrinho moverá para a parte traseira esquerda.

LEVEL CHECK	
HEAD MOVE	:ent

Level Check = Verificação de Nível Head Move = Cabeçote se move

3. Monte a abraçadeira do medidor da iluminação no dispositivo.

(1) Coloque a abraçadeira do medidor de iluminação e o medidor da iluminação na traseira esquerda da mesa.

- Ajuste o rebaixo para o posicionamento da abraçadeira do medidor de iluminação para coincidir com o canto da placa de absorção.
- Coloque o medidor de iluminação na frente da abraçadeira do medidor de iluminação.
- Cuidado para que o código não solte demais.

(2) Usando a chave de fenda Phillips, fixe a abraçadeira do medidor de iluminação na mesa com os 2 parafusos anexados (parafuso auto-roscantes M5x10).

• Fixe-a usando dois furos guia localizados na parte de trás mais externa.



4. Opere a chave do medidor de iluminação.

- (1) Gire a chave do medidor de iluminação para "H".
- (2) Pressione o botão do lado esquerdo várias vezes para exibir "DH MAX".
- (3) Pressione a tecla [ENTER]



LEVEL CH	неск	
SET THE	TOOL	:ent

Level Check = Verificação de Nível

5. Meça a quantia.

(1) Pressione a tecla [ENTER]

LEVE	L CHE	ск	
CH2	CHECK	START	:ent

Level Check / Ch2 the tool = Verificação do Nível/ Canal2 ferramenta

(2) Quando a verificação do valor medido for concluída, pressione a tecla [ENTER].

LEVEL	CHECK	
снк тн	HE TOOL	:ent

Level Check / Check the tool = Verificação do Nível/ Verifique a ferramenta

(3) Meça o CH1 da mesma maneira.

LEVEL CHECK CH1 CHECK START	:ent
LEVEL CHECK CHK THE TOOL	:ent
LEVEL CHECK END	:ent

Level Check: Ch Check Start = Nível de Verificação: Verificação do Canal Inicia End = Termina

(4) Pressione a tecla [ENTER]

• Não toque na abraçadeira do medidor da iluminação durante a verificação da intensidade da iluminação porque esta é aquecida pela lâmpada UV. Você poderá sofrer queimaduras.

6. Remova a abraçadeira do medido de iluminação do dispositivo.

- A abraçadeira do medidor de iluminação é aquecida pela lâmpada UV **Cuidado!** imediatamente após a verificação da intensidade de iluminação e se você tocála, você poderá sofrer queimaduras. Remova a abraçadeira do medidor de iluminação após esta estar complemente resfriada.
- 7. Verifique o valor medido.

- Para valor de referência da medição, ver dentro do medidor de iluminação.
- Não toque a abraçadeira do medidor de iluminação após a medição da intensidade da iluminação porque esta é aquecida pela lâmpada UV. Você poderá sofrer queimaduras.

Valor de Referência da medição.

A intensidade da iluminação da lâmpada antes do envio e o valor teórico quando o tempo de irradiação cumulativo exceder 500 horas são indicados na etiqueta localizada no interior do medidor de iluminação.

- Quando o tempo de irradiação cumulativo exceder 500 horas, a intensidade de iluminação diminuirá em 30%.
- Após transcorridas as 500 horas, a intensidade da iluminação não diminuirá rapidamente.
- Mesmo se o tempo de irradiação cumulativo não exceder as 500 horas, quando a intensidade da iluminação diminuir rapidamente, a unidade da lâmpada UV poderá quebrar. Contate a agência de vendas próxima ou nosso escritório comercial.
- Você poderá checar o status de endurecimento da tinta desenhando efetivamente na mídia. Favor consultar "Como Verificar o nível de cura da tinta UV" (@P. 4-41).
- Mesmo que a intensidade da iluminação diminua, é possível que a tinta endureça, suficientemente mudando a configuração da quantia da luz UV. Favor consultar "Como ajustar o nível da luz UV" (@P.4-42).

CAPÍTULO 5 No caso de Problemas


Este capítulo descreve as ações a serem tomadas quando a plotadora desenvolver qualquer problema ou exibir uma mensagem de erro.

Antes de tomar um fenômeno como problema	5-2
O equipamento não pode ser energizado	5-2
O equipamento não pode realizar a impressão	5-2
Exibição [WATER NOT READY] OR [UV NOT READY] [Á	gua não
pronta] [UV Não pronto]	
Se a qualidade da imagem declinar	5-3
Como parar a unidade durante a operação	5-3
Problemas para os quais as mensagens de erros são dadas na	
tela LCD	5-4
Erros acompanhados por avisos	5-4
Mensagem de erro	5-5

Antes de tomar um fenômeno como problema

Quando ocorrido um problema, verifique os seguintes itens. Se o problema não for resolvido após a verificação, contate um distribuidor em seu distrito ou junto ao nosso escritório.

A força não está ligada.

Isso é causado por ligação inadequada do cabo de força ou do cabo do computador. Verifique se os cabos estão adequadamente conectados.

 $N\tilde{a}o \rightarrow$

O cabo de força está conectado a esta máquina e à tomada?

Conecte de maneira segura o cabo de força à máquina e na tomada

Os dados não são extraídos

Isso ocorre quando os dados não são enviados para esta máquina adequadamente.

Está sendo usado o cabo correto de interface?	Não →	Use o cabo exclusivo para esta máquina.
O cabo de interface está seguramente conectado na posição?	Não →	Conecte de maneira segura o cabo de interface na posição.
Sim		
A mensagem de tinta esgotada é exibida no visor?	$\mathrm{Sim} \rightarrow$	Substitua o cartucho de tinta por um cartucho novo. @P.4-5

Mensagem aparece

Quando [T. NOT READY] [Temperatura.NÃO PRONTA] aparecer no visor, a temperatura da água no dispositivo de aquecimento de água não atingiu o valor pré determinado.

[T.NOT READY] é exibido	Não →

Espere até que a temperatura atinja o valor pré determinado. Quando a temperatura atingir o valor pré determinado, a mensagem desaparecerá e o desenho se tornará disponível.

Problemas no resultado do desenho.

Se alguma coisa estiver errada com o equipamento, uma capainha soará e a mensagem de erro correspondente é fornecida na tela LCD. Tome as medidas corretivas apropriadas de acordo com a mensagem.

O equipamento não pode ser energizado

Mais freqüentemente que não, isto se dá devido à conexão inadequada do cabo de força. Verifique se o cabo de força foi adequadamente ligado à tomada de força e ao computador.

0	cabo	de	força	foi	ligado	ao	Não→	Conecte firmemente o cabo de força no
dis	positiv	o e a	lo recep	otácu	lo?			dispositivo e no receptáculo.

O equipamento não consegue realizar a impressão.

Isso ocorre quando os dados não estão sendo transmitidos para o equipamento de maneira adequada. Isso poderá ocorrer também quando qualquer das funções do equipamento falhar ou quando a mídia tiver sido instalada de maneira inadequada.

0	cabo	de	interface	correto	é	Não→	Use	0	cabo	exclusivo	para	0
---	------	----	-----------	---------	---	------	-----	---	------	-----------	------	---

usado?

equipamento.

O cabo de interface foi ligado	Não→	Conecte	firmemente	0	cabo	de
firmemente na posição?		interface	na posição			
	-					

A mensagem exibida na tela está
dizendo que a tinta acabou?Sim→
substitua o cartucho de tinta por um
novo ☞ P.4-4

Exibição [WATER NOT READY][Água não Pronta] OU [UV NOT READY] [UV não Pronta].

Quando aparecer [WATER NOT READY] [Água não Pronta] na tela de exibição, a temperatura da água no aquecedor de água não atingiu o valor predeterminado. Se [UV NOT READY] [UV não Pronta] for exibida, como a lâmpada UV não está pronta, esta não poderá ser usada, portanto o desenho não poderá ser iniciado.

		Espere até que a temperatura atinja o		
A impressão será desativada antes		valor predeterminado. Quando a		
da temperatura atingir o valor pré-	Não→	temperatura atingir o valor		
determinado.		predeterminado, a mensagem na tela		
		de exibição desaparece e a impressão é		
		ativada.		

Se a qualidade da imagem declinar

Medidas corretivas contra problemas no caso onde a qualidade satisfatória da imagem não for proporcionada são descritas nesta estação.

Tome as medidas de acordo com o estado real da figura.

Se as medidas falharem restaure o equipamento no estado normal, contate seu distribuidor MIMAKI local ou o escritório MIMAKI para solicitação de serviços.

Desenvolvimento	Medida Corretiva
Ocorrem Linhas/manchas finas obvias	(1) Execute a limpeza de cabeçote (P.2-10)
	(2) Limpe o limpador e a tampa (P.4-26)
	(3) Se houver deslizamento de papel no caminho
	do cabeçote, por exemplo. Acima da placa de
	trabalho, remova-o.
Grandes gotas de tinta na mídia	(1) Execute a limpeza das tampas de tinta (* P.4-
	26).
	(2) Execute a limpeza de cabeçote [normal]
	(@P.2-10)
	(3) Remova o pó da mídia
	(4) Remova o pó da mesa
	(5) Execute a limpeza para a superfície inferior do
	carrinho. (@P.3-7)
	(6) Ajuste o valor correto do valor do vão do
	cabeçote @P. 3-7.
A mídia é levantada durante o desenho e o	(1) Instale uma nova mídia e inicie a impressão
desenho para.* ¹	

*1. Durante a impressão, a mídia poderá ser levantada devido ao calor proveniente da lâmpada UV, fazendo com que a impressão seja interrompida.

Como Resolver o Entupimento do bico

Se o entupimento do bico não for resolvido após execução da operação de limpeza do cabeçote de P.2-10, verifique os 2 itens a seguir.

Execute o enchimento de tinta com a operação de P.4-20. Substitua a tinta com a operação de P.4-4

Parada da unidade durante a operação

Pressione a CHAVE DE EMERGÊNCIA para parar a unidade urgentemente por motivo de segurança.

Uma chave de EMERGÊNCIA está posicionada na face dianteira da unidade e 2 estão posicionadas em cada uma das superfícies traseira e da barra em Y respectivamente



Problemas para os quais as mensagens de erro são dadas na tela LCD.

Se algo está errado com o equipamento, uma campainha soará e a mensagem de erro correspondente é dada na tela LCD. Tome a medida corretiva apropriada de acordo com a mensagem.

Mensagem	Causa	Solução
<local.> NENHUM CARTUCHO: MCYKKYCM</local.>	O cartucho de tinta não está colocado na estação de tinta.	 Anexe o(s) cartucho(s) de tinta indicados na tela de exibição. (\$P.2-4)
<local.> TINTA QUASE NO FIM: MCYKKYCM</local.>	A quantia de tinta restante no cartucho de tinta é insuficiente	• Substitua o cartucho de tinta do cabeçote indicado por um novo antecipadamente. (@P.4-4)
<local.> FIM DA TINTA: MCYKKYCM</local.>	O cartucho de tinta estão sem tinta	• Substitua o cartucho de tinta de cuja cor está indicada na tela LCD por um novo. (@P.4-4)
<local.> CARTUCHO: MCYKKYCM</local.>	Um erro no cartucho de tinta inserido	 Remova o cartucho de tinta do cabeçote exibido e insira-o novamente. Se o erro for ainda exibido após esta operação, contate o fornecedor ou nossa filial para serviço.
<local.> Vencimento: MCYKKYCM</local.>	A tinta expirará em breve ou já expirou.	 Substitua o cartucho de tinta indicado cuja cor está indicada na tela LCD por um novo. (*P.4-4)
<local.> TIPO DE TINTA: MCYKKYCM</local.>	O tipo de cartucho de tinta é diferente do anterior.	• Verifique se o tipo de cartucho de tinta carregado está correto.
<local.> Cor da TINTA: MCYKKYCM</local.>	A cor do cartucho de tinta carregado é diferente do anterior	• Verifique a cor do cartucho de tinta carregado.
<local.> NÃO ORIGINAL: MCYKKYCM</local.>	O cartucho de tinta carregado não é autêntica MIMAKI	• Use a tinta especificada pela MIMAKI.
<local.> TINTA INCORRETA: MCYKKYCM</local.>	O chip IC do cartucho de tinta não pode ser lido normalmente	• Insira o cartucho de tinta do cabeçote exibido e insira-o novamente. Se o erro for ainda exibido após esta operação, telefone para um distribuidor em seu distrito ou nosso escritório.

Erros acompanhados de Aviso.

Mensagem de Erro

As mensagens de erro indicam os números de erro.

Se qualquer mensagem de erro for dada na tela LCD, desligue a força no equipamento e ligue novamente após um tempo. Se a mesma mensagem de erro aparecer novamente na tela LCD, contate nosso distribuidor MIMAKI local ou o escritório da MIMAKI para solicitação de serviços.

Mensagem de Erro	Causa	Medida Corretiva
ERRO108 CONEXÃO DE CABEÇOTE: 12345678	Conexão de Cabeçote não pode ser confirmada	• Desligue a força do equipamento e ligue novamente após um tempo
ERRO108 TERMISTOR DE CABEÇOTE: 12345678	Temperatura do Cabeçote não poder lida	Se a mesma mensagem de erro aparecer novamente na tela de LCD contate seu
ERRO128 HDC FIFO ACIMA	 Velocidade de transmissão de dados é rápida demais 	distribuidor local para solicitação de serviço.
	Placa de Circuito de Controle está com defeito	
ERRO128 HDC FIFO ABAIXO	 A velocidade de transmissão de dados é lenta demais 	
	 A placa de circuito de controle está com defeito. 	
ERRO129 TROCA DE BATERIA	Desligamento da bateria é detectado.	Contate seu distribuidor local para solicitação de serviço.
ERRO12A VELOCIDADE HDS	Descarga da tinta é muito tardia.	• Desligue a força do equipamento e ligue novamente depois de um tempo.
ERRO 12E P-INIT DO CABEÇOTE	Falha de configuração do	• Se a mensagem de erro aparecer novamente na tela LCD contate seu distribuidor local para
ERRO 12E SINCRONISMO DO CABEÇOTE ERRO132	Diago de sirevite de controle	solicitação de serviço.
VERIFICAÇÃO: SDRAM	está com defeito.	
ERRO201 COMANDO	O dispositivo recebeu dados que não os dados de	 Conecte com segurança o cabo de interface na posição.
EPRO202	comando.	• Use o cabo de interface compatível com o padrão.
PARÂMETRO	Um parametro fora da faixa dos valores numéricos aceitáveis é recebido	• Verifique o a configuração de saida do computador principal (host).
ERRO 304 ERRO DE INICIALIZAÇÃO DO USB	Falha na inicialização do dispositivo USB.	• Desligue a força do equipamento e ligue novamente depois de um tempo.
ERRO305 TEMPO ESGOTADO DO USB.	Ocorrência de erro de tempo	• Se a mesma mensagem de erro aparecer
	USB.	local para solicitação de serviço.
MOTOR X	O motor X foi sobrecarregado	 Desligue a força do equipamento e ligue novamente depois de um tempo.
ERRO402 MOTOR Y	O motor Y foi	• Se a mesma mensagem de erro aparecer novamente na tela de LCD contate seu distribuidor
ERRO403 CORRENTE X	Erro de sobrecorrente no	local para solicitação de serviço.
ERRO404	Erro de sobrecorrente no	
ERRO50A	motor Y foi detectado	
ORIGEM DO Y	detectada	
ERRO50E TEMPERATURA DO CABEÇOTE: 12345678	Temperatura do cabeçote está em condição anormal	
ERRO510 ORIGEM X	Origem X não pode ser detectada	
ERRO 501 ORIGEM Z	Origem Z não pode ser	
ERRO 501	detectada. Extremidade superior do	
TRABALHO SNS Z	eixo Z não pode ser	
ERRO601	O valor da tinta restante no	• Substitua o cartucho de tinta do cabeçote exibido
TINTA QUASE NO FIM: MCYKKCMY	cartucho de tinta é	antecipadamente (@P. 4-4).
ERRO 602	O cartucho de tinta está sem	• Substitua o cartucho de tinta cuja cor esteja
	tinta.	indicada na tela LCD por um novo.
NENHUM CARTUCHO	U cartucho de tinta não está instalado na estação de tinto	• Anexe o cartucho(s) de tinta correspondente à cor indicada na tela (@P 4-20)
ERRO604	Tanque de tinta residual está	• Remova o tanque de tinta residual e instale um

	cheio	tanque de tinta residual vazio (@P.4-22)
ERRO 605	Vezes de limpeza com	• Contate seu distribuidor local para solicitação de
SUBSTITUIR O LIMPADOR.	limpador excede o valor	servico
	predeterminado.	3
ERRO606	O chip IC do cartucho de	Remova o cartucho de tinta do cabeçote exibido e
CARTUCHOERRADO	tinta não pode ser lido	insira-o novamente. Se o erro for exibido ainda após
	normalmente.	esta operação, telefone para o fornecedor ou nossa
		filial para serviço.
ERRO 607	O momento da limpeza da	• Conduza a limpeza da tampa com consulta à P. 4-
LIMPEZA DA TAMPA	tampa chegou	26.
ERRO608	Ocorrência de erro de	• Execute uma ação para o erro no cartucho de tinta
CARTOCHO: MCTKKTCM	cartucho.	exibido no modo local.
ERRO608	O tanque do limpador está	• Descarte a tinta residual empoçada no tanque com
TANQUE DO LIMPADOR CHEIO	cheio.	consulta à P.4-10.
ERRO705 FALTA DE ÁGUA	Volume de água é escasso	• Certifique-se de verificar o volume da água (@
FALIA DE AGUA		P.4-30).
ERRO705	Temperatura do tanque de	• Desligue a força do equipamento e ligue
TEMP. DO TANQUE DE AGUA	água anormal.	novamente depois de um tempo.
ERRO705	Tempo esgotado da bomba	• Se a mesma mensagem de erro aparecer
ROTA DO TANQUE DE AGUA	de água.	novamente na tela de LCD, contate seu distribuidor
ERRO705	Temperatura do cabeçote é	local para solicitação de serviço.
TEMP. DO CABEÇOTE DE AGUA	condição anormal.	
ERRO706	Super aquecimento de uma	
SUPERAQUECIMENTO UVI	lâmpada UV no lado direito	
	da unidade.	
ERRO706 SUBERAQUECIMENTO UV2	Superaquecimento de uma	
SUPERAQUECIMENTO UV2	Lâmpada UV no lado	
	esquerdo da unidade.	
ERRO706	Ocorrência de intertrava na	• Limpe o filtro da lâmpada UV (@P.4-36)
	lâmpada UV no lado direito	
	da unidade.	
ERRO706 INTERTRAVA UV2	Ocorrência de intertrava na	
	lâmpada UV no lado	
	esquerdo da unidade.	
OPERAÇÃO	Ocorre um erro na interface	 Execute a operação apropriada.
*	entre a placa I/F e a placa de	
EDDOO01	controle.	
Nenhum cabeçote selecionado	Cabeçote não é selecionado	• Selecione um cabeçote a ser limpo ou abastecido.
ERRO901	O tipo de cartucho de tinta	• Verifique o tipo de cartucho de tinta carregado.
i ipo de tinta	carregado é diferente do	
	anterior.	
ERRO901 Bosta Tinta	A tinta restante no cartucho	• Substitua o cartucho de tinta por um novo. (@P. 4-
Resta Tinta	de tinta é escassa.	4).
ERRO902	Tentou-se alterar as	• Imprima todos os dados recebidos ou execute a
DADOS FERMANECEM	configurações das funções	função de exclusão de dados. Em seguida, altere as
	apesar de haver dados	configurações. (@ P.2-12, P.3-9).
	recebidos remanescentes que	
	não foram ainda imprimidos.	
ERRO901 ENCHIMENTO DE TINTA NÃO	Determinada tinta não está	• Execute o enchimento de tinta (@P.2-4)
COMPLETO	abastecida	
ERRO906 NÃO ABASTECIDA	A tinta não está abastecida	• Execute o enchimento de tinta (@P.2-4)
ERRO 908	Hora da troca da lâmpada	• Contate seu distribuidor local ou solicite servico
TROCA DA LAMPADA	UV.	para troca da lâmpada UV.
OBSTRUÇÃO DA MÍDIA	Ocorrência de obstrução da	• Pressione a tecla [UP] para levantar a barra Y e
	mídia.	liberar o estado de obstrução da mídia.

CAPÍTULO 6 Apenso



Neste capítulo, especificações e funções desta máquina são explicados.

Especificações	
Especificações básicas da unidade	
Especificações de tinta	
Posição da Etiqueta de aviso	6-4
Fluxograma de Função	6-7

Especificações

Especificações Básicas da Unidade

Item		em	JF-1631	JF-1610
Cabeçote	de	Método	Piezo-cabeçote mediante solicitação	
desenho		Especificação	8 cabeçotes	
Resolução			300 x 300 dpi, 600 x 600 dpi, 1200 x	1200 dpi

Modo de de	esenho	600 x 600 dpi	4 passagens (padrão)/ 8 passagens simples/ bi-direcional (H.S)			
	1200 x 1200 dpi		4 passagens simples / bi-directional (padrão)/			
		-	8 passagens/ 16 passagens simples/ bi-direcional (H.S)			
Tinta usável			Tinta de cura UV genuína			
			Total de 8 cores: preta(bk), Ciena (C), Magenta(M), Amarela (Y), Ciena			
			Clara (Lc), Magenta clara(Lm) + Branca+ revestimento transparente.			
Suprimento de tinta			Supre a tinta através de um tubo do cartucho de tinta			
			Função de exibição de tinta remanescente			
			Função de detecção de fim de tinta.			
Capacidade da tinta			440cc (1 para cada cor)			
Tamanho		Tamanho	1694 mm, 3194 mm min. 1694 x 1080mm			
Mídia		Espessura	Menos de 50mm			
Faixa de de	esenho M	láxima	Larg. 1602 x Comp. 3100 mm	Larg.1602 x Comp. 1016mm		
Exatidão d	e distânc	cia	\pm 0,5% de uma distância especificad	a.		
Perpendicu	laridade	<u>,</u>	± 0,5 mm/500mm			
Ajuste do vão do cabeçote			Ajuste automático do cabeçote ativado			
Absorção da mídia			Absorção do vácuo do soprador.			
Unidade UV			Unidade de irradiação UV e força UV instalada			
Tanque de tinta residual			Tipo de frasco (200cc;, com sensor de tanque cheio).			
Interface			Compatível com USB2,0			
Comando			MRL-II B <esc base="" comando="" de="" mimaki="" nível2,="" original="" p=""></esc>			
Posição de Espera		Posição de Espera	Menos de 55dB			
			(RÁPIDO-A, em todas as			
Ruído			direções)			
		Ruído contínuo de	Menos de 65dB			
_		operação				
		Ruído	Menos de 75dB.			
		descontínuo em				
operação		operação				
Padrão de Segurança		ça	UL, FCC-Class A, Marca CE, relatório CB			
Segurança de tinta			MSDS			
Especificação de Força		orça	Monotásica AC200 até 240V.			
Consumo de energia		<u>a</u>	Menos de 6,0kVA			
Temperatura disponível		eratura disponivel	15 até 30°C			
	Umidade		30 até 65% Rh (Nenhuma condensação)			
Ambiente	Temperatura garantida		20 ate 25°C			
	Mudança de temperatura		$\pm 10^{\circ}$ C/n ou menos			
L'O Page			Equivalente ao nivel normal de escritório.			
reso			Aproximadamente 1150kg	Aproximadamente 1050kg.		
Dimongãos outornos			3450 (Largura) X 4250 (Prof.) X	5450 (Largura) X 2005 (Prof.) X 1465 (altura) mm (Max.)		
Dimensoes externas			1405 (altura)mm (Max.)	1403 (attura)mm (Max.)		

Especificações da Tinta

Para detalhes, consulte um distribuidor em seu distrito ou nosso escritório.

Item		No. das Partes/ Especificações		
Recurso		Cartucho de tinta exclusivo UV		
Tipo de Tinta		Preta, magenta, ciena, amarela, ciana clara, magenta clara, branca,		
		revestimento transparente.		
Capacidade do cartucho de tinta		440CC		
Vida Útil		Um ano a partir da data de fabricação		
Temperatura de	Durante a armazenagem	15°C até 35°C		
Armazenagem	Durante o embarque	0 °C até 60°C nas 2 semanas permitidas.		



- A tinta congela se deixada em um ambiente abaixo de -4 °C por um longo período. Se a tinta tiver congelado, use-a após descongelar deixando-a em temperatura ambiente (25°C) por mais de 3 horas.
- Não desmonte o cartucho de tinta ou reabasteça a tinta no cartucho. Isso poderá causar problema.

Posição da Etiqueta de Aviso

As etiquetas de aviso estão afixadas nesta máquina. Certifique-se de entender completamente os avisos nas etiquetas.

Se qualquer das étiquetas de aviso ficar suja demais para ler a mensagem de aviso ou as etiquetas se desprenderem, compre etiquetas novas junto a um distribuidor em seu distrito ou junto ao nosso escritório.

[FIGURA P. 6-4]



The inside of water heating system = Dentro do sistema de aquecimento de água.

No	No.Repedi	Etiqueta	No	No.Repedi	Etiqueta
	do			do	

1	M903330		2	M903760	A WARNING HOT SURFACE A WARNING The ambient temperature is high, bigh, B you touch the equipment, you may get burnt. 説物が資源になっています。 触れると火猫の可能性があり ます。 E3
3	M903747	WARNING Ultraviolet is radiated, If you touch UV, you may lose your sight and get burnt. 紫外線が照射されています。 紫外線を滑びると、失明や 火油の恐れがあります。	4	M904131	AVOID EXPOSURE - Laser radiation is emitted from this aperture,
5	M904148	C A U T I O N LASER RADIATION DO NOT STARE INTO BEAM Maximum output: 31% Padio duration: 35% CLASS IT LASER PRODUCT	6	M903764	▲ DANGER Nigh voltage section in the equipment. If you touch the bigh voltage section, you may receive an electric shock. 内容に高電圧部があります。 高電圧部に触れると感電する 可能性があります。 50
7	LHCM-02	注意 注意	8	PEC-02	RISK OF GETTING TRAPPED do not insert hands
9	M904130	Este produto é compatível com Capítulo I CFR e subcapítulo J.	10	M902396	Equipamento a ser conectado à tomada de rede ligada à terra apenas
11	M963239	<u>SSS</u>	12	M905491	At B Composition BELL REFLECTION Control of the set flavore flavore period BECLEVENT. Control of the set flavore fla
13	M905490	At ■ At ■	14	M901549	
15	M905122	1 1	16	M905265	CAUTION Laser radication when open, DO NOT STARE INTO BEAM
17	M903946	WARNING Univide k related Fouridation Fouridation Fouridation Fouridation Warning Warning	18		

Figura No.3 = AVISO – Irradiação Ultravioleta. = O raio ultravioleta é irradiado. Se você tocar o UV, você pode perder a visão e se queimar.

Figura No.5 = AVISO Irradiação de raio Laser. Não olhe diretamente para o feixe. Saída Máxima 3mW / Comprimento da onda : 650m / Duração do Pulso: 3,5µs / Meio do Laser : [ilegível]

Figura No.17 = AVISO – IRRADIAÇÃO ULTRAVIOLETA / O raio ultravioleta é irradiado. Se você tocar o UV você poderá perder a visão e se queimar.

Figura No. 2 = AVISO – A temperatura ambiente é alta. Se você tocar o equipamento você pode se queimar. SUPERFÍCIE QUENTE.

Figura No.4 = AVISO EVITE EXPOSIÇÃO: Irradiação do raio Laser é emitida desta abertura.

Figura No. 6= PERIGO / Seção de Alta Voltagem no equipamento. Se você tocar a seção de alta voltagem, você pode receber choque elétrico.

Figura No. $\hat{8}$ = AVISO Risco de ficar preso. Não insira suas mãos

Figura No.16.= AVISO Irradiação à laser quando aberto – NÃO OLHE DIRETAMENTE NO FEIXE.

Fluxograma de Função

[Segue fluxograma de Função P.6-7]



TEST = Teste

TEST key = Tecla de teste Test Draw = desenho de teste NOZZLE CHK = Verificação de bico HARDEN CHK = Verificação de endurecimento. Cleaning = Limpeza Cleaning Key = Tecla de limpeza Cleaning Type = Tipo de limpeza Cleaning Head = Cabeçote de Limpeza Hard wiping = limpeza pesada com limpador Color Select = Selecione cabeçote ON/OFF = Ligar/Desligar Data Clear = Exclusão de dados Data Clear Key = tecla de Exclusão de Dados Displaying the guidance information = Exibição de informação de orientação Remain = Restam Used Time = Horas/Tempo usadas/usado

[Segue fluxograma de Função P.6-8]



[Segue fluxograma de Função P.6-9]



MOVING NOW = MOVENDO AGORA PLEASE WAIT = FAVOR ESPERAR VIEW / POSITION = VISUALIZAR /POSIÇÃO MEDIA THICKNESS = ESPESSURA DA MÍDIA MOVING NOW = MOVENDO AGORA CHECK START = VERIFICAÇÃO INICIA. THICKNESS CHECK ***CHECKING*** = VERIFICAÇÃO DA ESPESSURA ***VERIFICANDO*** HEAD GAP = VÃO DO CABEÇOTEPLEASE WAIT = FAVOR ESPERAR. PRINT START = IMPRESSÃO INICIA PRINTING = IMPRIMINDO SET UP QUALITY = CONFIGURAR QUALIDADE STANDARD, FINE, FAST = PADRÃO, FINO, RÁPIDO SCAN DIR. = DIREÇÃO DA VARREDURA. SET UP LOGICAL seek = CONFIGURAR busca LÓGICA ON/OFF = LIGAR/DESLIGAR ADJUST = AJUSTAR.

[Segue fluxograma de Função P.6-10]



To be followed = A ser seguido.

[Segue fluxograma de Função P.6-11]



SETUP INK LAYERS = CONFIGURAR CAMADAS DE TINTA. SET UP UV LEVEL = CONFIGURAR NÍVEL DE UV HIGH/ STANDARD/ LOW/ NONE/ NO PRINT = ALTA/ PADRÃO/ BAIXO/ NENHUM/ NENHUMA IMPRESSÃO. SET UP PRINT MODE = CONFIGURAR MODO DE IMPRESSÃO SET UP INK LAYERS = CONFIGURAR CAMADAS DE TINTA. HOST / PLOT = PRINCIPAL / PLOTADORA. SET UP WAITING = CONFIGURAÇÃO/ ESPERANDO LEVEL 0 TO LEVEL 3 = NÍVEL 0 ATÉ NÍVEL 3. SET UP DRAWING = CONFIGURAR DESENHO SET UP MM/INCH = CONFIGURAR MM/POLEGADA SET UP UV SCAN ADD = CONFIGURAR ADICIONAR VARREDURA DE UV. SET UP INITIALIZE OK? = CONFIGURAR INICIALIZAR OK? STATION MENT: CARRIAGE OUT = MENT. ESTAÇÃO: CARRINHO FOR A. STATION COMPLETED = ESTAÃO CONCLUÍDA. STATION MENT: WIPER EXCHG. = MENT ESTAÇÃO: TROCA DE LIMPADOR.

[Segue fluxograma de Função P.6-12]



MAINTENANCE INT. WIPING = MANUTENÇÃO INT LIMPEZA. MAINTENANCE PRN. Adjust = MANUTENÇÃO AJUSTE DE PADRÃO. MAINTENANCE INKSET = MANUTENÇÃO CONJUNTO DE TINTA FILL UP INK = ENCHA COM TINTA. WHITE MANT. = MANUTENÇÃO DO BRANCO HEAD MAINTE = MANUTENÇÃO DO CABEÇOTE

[Segue fluxograma de Função P.6-13]



INT. WIPING = INT. LIMPEZA PRINT COUNT = CONTAGEM DE IMPRESSÃO OFF = DESLIGADO PRN adjust = ajustar padrão MODE = ModoPRINT START = IMPRESSÃO INICIA TEMP CONTROL = CONTROLE DE TEMPERATURA PLEASE WAIT = FAVOR ESPERAR PRINTING = IMPRIMINDO INKSET = CONJUNTO DE TINTA SET UP OK = CONFIGURAÇÃO OK REMOVE CARTRIDGE = REMOVER CARTUCHO WASHING = LAVAGEM PLEASE WAIT = FAVOR ESPERAR SET CLEAN TOOL = CONFIGURAR FERRAMENTA DE LIMPEZA. WASHING = LAVANDO REMOVE TOOL = REMOVER FERRAMENTA SET CARTRIDGE = CONFIGURAR CARTUCHO FILL UP INK= ENCHER COM TINTA FILL UP START = ENCHIMENTO INICIA. WHITE MAITENANCE = MANUTENÇÃO DO BRANCO

REMOVE CARTRIDGE = REMOVER CARTUCHO. EMISSION = EMISSÃO. SET CARTRIDGE = CONFIGURAR CARTUCHO. FILL UP = ENCHER

[Segue fluxograma de Função P.6-14]



MAITENANCE = MANUTENÇÃO SP. REFRESH = ATUALIZAÇÃO ESPECIAL UV LAMP = LÂMPADA UV WATER CHGN = TROCA DE ÁGUA.

[Segue fluxograma de Função P.6-15]



SPECIAL REFRESH = ATUALIZAÇÃO ESPECIAL HEAD = CABECOTEUV LAMP = LÂMPADA UVLEVEL CHECK = VERIFICAÇÃO DE NÍVEL HEAD MOVE = MOVER CABEÇOTE MOVING = MOVENDO SET THE TOOL = CONFIGURE A FERRAMENTA CHANNEL = CANAL UV LEVEL = NÍVEL UV HIGH = ALTOCHECK START = VERIFICAÇÃO INICIA LEVEL CHECK = VERIFICAÇÃO DE NÍVEL CHK THE TOOL = CHEQUE A FERRAMENTA SELCT: CHECK = SELECIONAR: VERIFICAÇÃO CHECK END = VERIFICAÇÃO TERMINA LAMP TIMER = TEMPORIZADOR DA LÂMPADA CHANNEL = CANAL LAMP TIMER INITIALIZE OK? = TEMPORIZADOR DA LÂMPADA INICIALIZAR OK? OFF TIMER = TEMPORIZADOR DESLIGADO WATER CHNG = TROCA DA ÁGUA

COOLING = RESFRIAMENTO SET TANK = CONFIGURAR O TANQUE EMISSION = EMISSÃO WASTE AF = RESÍDUO AF.

[Segue fluxograma de Função P.6-16]



MAINTENANCE LIST = LISTA DE MANUTENÇÃO MAINTENANCE INFORMATION = INFORMAÇÃO DA MANUTENÇÃO WAIT CAP = ESPERAR TAMPA FUNCTION UV LAMP OFF = FUNÇÃO / LÂMPADA UV DESLIGADA UV LAMP OFF / START = LÂMPADA UV DESLIGADA/ INICIAR. DISPLAY = EXIBIR English = Inglês Japanese, English = Japonês, Inglês

[Segue fluxograma de Função P.6-17]



MAINTENANCE PRINTING = MANUTENÇÃO IMPRIMINDO MAITENANCE VERSION = MANUTENÇÃO VERSÃO MAIN VERS. = VERSÃO PRINCIPAL SERIAL NO. = Número de Série CAPPING = FECHAMENTO PLEASE WAIT = FAVOR ESPERAR UV LAMP OFF COMPLETED = LÂMPADA UV DESLIGADA CONCLUÍDA.



Impresso no Japão ©MIMAKI ENGINEERING CO. LTD. 2009